

# Manuale d'uso

---



9355216  
Edizione 2

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, NOKIA CORPORATION dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto RH-9 è conforme alle disposizioni della seguente Direttiva del Consiglio: 1999/5/EC. È possibile consultare una copia della Dichiarazione di conformità al seguente indirizzo Internet [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

Copyright © 2002-2003 Nokia. Tutti i diritti riservati.

Né il contenuto del presente documento né parte di esso potrà essere riprodotto, trasferito, distribuito o memorizzato in qualsiasi forma senza il permesso scritto di Nokia.

Nokia e Nokia Connecting People sono marchi registrati di Nokia Corporation. Altri nomi di prodotti e società citati nel presente documento possono essere marchi o nomi di marchi dei rispettivi proprietari.

Nokia tune è proprietà di Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2003. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

Nokia adotta una politica di continuo sviluppo. Nokia si riserva il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza previo preavviso.

In nessuna circostanza Nokia sarà ritenuta responsabile di eventuali perdite di dati o di guadagni o di qualsiasi danno speciale, incidentale, consequenziale o indiretto in qualunque modo causato.

Il contenuto di questo documento viene fornito "così com'è". Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore, non è avanzata alcuna garanzia, implicita o esplicita, tra cui, ma non limitatamente a, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. Nokia si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento.

La disponibilità di prodotti particolari può variare a seconda delle regioni. Per informazioni, contattare il rivenditore Nokia più vicino.

# Indice

---

<b>INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA.....</b>	<b>10</b>
<b>Informazioni generali.....</b>	<b>13</b>
Etichette adesive all'esterno della confezione.....	13
Codici di accesso.....	13
<b>1. Operazioni preliminari.....</b>	<b>15</b>
Tasti e connettori.....	15
Indicatori principali e in modalità di attesa.....	16
Inserimento della carta SIM e della batteria.....	18
Rimozione della carta SIM.....	20
Carica della batteria.....	21
Accensione e spegnimento del telefono cellulare.....	22
Blocco della tastiera (Blocca tastiera).....	23
Memoria dinamica.....	24
Sostituzione dei cover.....	25
Installazione del laccetto da trasporto.....	26
Uso dei menu.....	27
Accesso alle funzioni di menu.....	27
Elenco delle funzioni di menu.....	29
<b>2. Funzioni di chiamata e rubrica.....</b>	<b>37</b>
Funzioni di chiamata principali.....	37
Come effettuare una chiamata.....	37
Ripetizione dell'ultimo numero.....	38
Come rispondere o rifiutare una chiamata in entrata.....	38



Chiamata rapida.....	38
Avviso di chiamata.....	39
Segreteria telefonica.....	39
Registro ch.....	40
Chiamate senza risposta e chiamate ricevute.....	40
Chiamate effettuate.....	41
Cancella elenchi chiamate.....	41
Timer e contatori delle chiamate.....	41
Come effettuare una chiamata in conferenza.....	43
Opzioni durante una chiamata.....	44
Impostazioni chiamata.....	45
Chiamata a riconoscimento vocale.....	46
Aggiunta di un nome vocale.....	47
Come effettuare una chiamata tramite un nome vocale.....	47
Riproduzione, modifica o cancellazione di un nome vocale.....	48
Rubrica.....	48
Memorizzazione di nominativi e numeri telefonici (Aggiungi nome).....	49
Memorizzazione di più numeri e note di testo per nominativo.....	49
Ricerca di un nominativo nella rubrica.....	51
Modifica di un nominativo, di un numero o di una nota di testo.....	51
Cancellazione di nominativi e numeri.....	52
Copia tra rubriche.....	52
Invio e ricezione di biglietti da visita.....	53
Selezione delle impostazioni della rubrica.....	53
Numeri dei servizi.....	54
<b>3. Modi d'uso e toni.....</b>	<b>55</b>
Modi d'uso.....	55
Toni.....	56



Tono di chiamata per nominativo.....	57
<b>4. Messaggi di testo (SMS) e multimediali (MMS) .....</b>	<b>58</b>
Scrittura e invio di messaggi di testo.....	58
Opzioni di invio dei messaggi di testo.....	59
Scrittura del testo.....	60
Attivazione e disattivazione del metodo di scrittura intuitivo.....	60
Uso del metodo di scrittura intuitivo.....	61
Scrittura di parole composte.....	62
Uso del metodo di scrittura tradizionale.....	62
Suggerimenti per la scrittura del testo.....	63
Scrittura e invio di messaggi e-mail.....	64
Modelli.....	65
Inserimento di un modello di testo in un messaggio o in un messaggio e-mail.....	65
Inserimento di un disegno in un messaggio di testo.....	66
Letture e risposta ad un messaggio di testo o ad un messaggio e-mail.....	67
Cartelle dei messaggi ricevuti e dei propri messaggi.....	68
Cartelle Archivio e Proprie cartelle.....	69
Cancellazione dei messaggi di testo.....	69
Chat.....	69
Impostazioni dei messaggi di testo.....	70
Messaggi info.....	71
Editor comandi servizi.....	72
Messaggi multimediali (MMS).....	72
Scrittura e invio di messaggi di multimediali.....	73
Letture e risposta ad un messaggio multimediale.....	75
Cartelle Ricevuti, In uscita, Messaggi salvati e Messaggi inviati.....	76
Impostazioni dei messaggi multimediali.....	77
Galleria.....	78



<b>5. Servizi WAP</b> .....	<b>81</b>
Impostazione del telefono cellulare per l'uso di un servizio WAP .....	81
Salvataggio delle impostazioni del servizio ricevute come messaggio di testo.....	82
Immissione manuale delle impostazioni del servizio.....	82
Impostazioni se il trasporto dati selezionato è Dati GSM .....	84
Impostazioni se il trasporto dati selezionato è GPRS .....	84
Collegamento ad un servizio WAP.....	86
Come spostarsi tra le pagine di un servizio WAP.....	87
Informazioni generali sull'uso dei tasti del telefono cellulare.....	87
Chiamate dirette WAP.....	89
Termine di una connessione WAP.....	89
Impostazioni della visualizzazione delle pagine WAP .....	89
Impostazioni di download.....	90
Siti preferiti.....	91
Ricezione di un sito preferito .....	92
Info ricevute.....	92
Per impostare il telefono cellulare affinché riceva SMS di informazioni .....	93
Memoria cache.....	93
Sicurezza del browser.....	94
Modulo protezione .....	94
Certificati.....	95
Firma digitale .....	96
PIN firma.....	97
Pagamenti.....	97
Memorizzazione e modifica delle informazioni relative alle carte personali .....	98
Note personali.....	99
Impostazioni dell'applicazione Pagamenti .....	99
Linee guida per l'esecuzione dei pagamenti mediante l'applicazione Pagamenti .....	100



<b>6. Impostazioni.....</b>	<b>101</b>
Impostazioni data e ora.....	101
Impostazioni orologio.....	101
Impostazioni della data.....	101
Aggiornamento automatico di data e ora.....	102
Impostazioni del telefono cellulare.....	102
Lingua.....	102
Impostazioni blocco tastiera.....	102
Informazione microcella.....	102
Messaggio iniziale in accensione.....	103
Selezione operatore.....	103
Conferma azioni serv. SIM.....	104
Guida sensibile al contesto.....	104
Tono di avvio.....	104
Impostazioni del display.....	104
Sfondo.....	104
Combinazioni di colori.....	105
Logo dell'operatore.....	106
Screensaver.....	106
Impostazioni accessorio.....	107
Impostazioni di sicurezza.....	108
Ripristino impostazioni iniziali.....	109
<b>7. Altre funzioni.....</b>	<b>110</b>
Agenda.....	110
Creazione di una nota dell'agenda.....	111
Quando il telefono cellulare emette il tono di avviso per una nota:.....	112
Sveglia.....	112
Calcolatrice.....	113



Conversione di valuta .....	114
Cronometro .....	114
Misurazione e frazionamento del tempo .....	115
Tempi di giro.....	115
Visualizzazione e cancellazione dei tempi.....	116
Conteggio alla rovescia.....	116
Giochi.....	117
Avvio di una partita.....	117
Servizi e impostazioni per i giochi .....	117
Applicazioni.....	118
Avvio di un'applicazione .....	118
Opzioni aggiuntive disponibili per ogni applicazione o set di applicazioni.....	119
Come scaricare un'applicazione .....	120
Spazio in memoria per le applicazioni.....	120
Servizi SIM.....	121
<b>8. Informazioni sulla batteria .....</b>	<b>122</b>
Caricamento e scaricamento.....	122
<b>PRECAUZIONI E MANUTENZIONE.....</b>	<b>124</b>
<b>INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA.....</b>	<b>126</b>



# INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

---

Leggere le semplici norme di seguito riportate. Violare tali norme può essere pericoloso o illegale. Ulteriori informazioni dettagliate in proposito sono riportate in questo manuale.



Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.



## SICUREZZA NEL TRAFFICO

Non usare il telefono cellulare quando si è intenti alla guida.



## INTERFERENZE

Tutti i telefoni senza fili sono soggetti ad interferenze che possono influire sulle prestazioni dell'apparecchio.



## SPEGNERE IL TELEFONO ALL'INTERNO DEGLI OSPEDALI

Attenersi alle disposizioni o norme previste. Spegner il telefono in prossimità di apparecchiature medicali.



## SPEGNERE IL TELEFONO IN AEREO

I telefoni cellulari possono causare interferenze in aereo.



## SPEGNERE IL TELEFONO DURANTE IL RIFORNIMENTO DI CARBURANTE

Non usare il telefono nelle stazioni di servizio. Non usare l'apparecchio in prossimità di combustibili o prodotti chimici.



## SPEGNERE IL TELEFONO IN PROSSIMITÀ DI MATERIALI ESPLOSIVI

Non usare il telefono in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi. Rispettare le limitazioni ed attenersi a qualunque disposizione o norma prevista.





#### USARE IL TELEFONO IN MODO APPROPRIATO

Usare il telefono solo nella normale posizione di funzionamento. Non toccare l'antenna, se non è strettamente necessario.



#### PERSONALE QUALIFICATO

Soltanto il personale qualificato può installare o eseguire interventi di assistenza tecnica sulle apparecchiature telefoniche.



#### ACCESSORI E BATTERIE

Utilizzare esclusivamente accessori e batterie approvati. Non collegare prodotti incompatibili.



#### IMPERMEABILITÀ

Il telefono non è impermeabile. Evitare che si bagni.



#### COLLEGAMENTO AD ALTRI DISPOSITIVI

Quando si effettua il collegamento a qualunque altro dispositivo, leggere la guida d'uso di quel dispositivo per informazioni dettagliate sulla sicurezza. Non collegare prodotti incompatibili.



#### PER EFFETTUARE UNA CHIAMATA

Accertarsi che il telefono sia acceso ed operativo. Digitare il numero telefonico desiderato, preceduto dal prefisso teleselettivo, quindi premere . Per terminare una chiamata, premere . Per rispondere ad una chiamata, premere .



#### CHIAMATE AI NUMERI DI EMERGENZA

Accertarsi che il telefono sia acceso ed operativo. Premere  per un numero di volte pari all'operazione necessaria (ad esempio per terminare una chiamata, per uscire da un menu e così via) per azzerare il display. Digitare il numero di emergenza desiderato e premere . Indicare il luogo in cui ci si trova. Non terminare la chiamata fino a che non si sarà stati autorizzati a farlo.



## ■ Servizi di rete

Il telefono senza fili descritto in questo manuale è stato omologato per essere utilizzato sulle reti EGSM 900 e GSM 1800.

La modalità dualband dipende dalla rete. Richiedere all'operatore della rete locale se è necessario abbonarsi per utilizzare tale modalità.

Alcune funzioni del telefono descritte in questo manuale sono chiamate Servizi di rete. Si tratta di servizi speciali concordati con l'operatore che opera in questo campo. Prima di poter utilizzare i Servizi di rete, può essere necessario abbonarsi ai servizi a cui si è interessati e richiedere all'operatore le istruzioni per l'uso.



**Nota:** alcune reti potrebbero non supportare tutti i servizi e/o i caratteri di una lingua.

Controllare il numero del modello di caricabatterie prima di utilizzarlo con questo dispositivo. Questo dispositivo è stato progettato per essere collegato a fonti di alimentazione di tipo ACP-7, ACP-8 e LCH-9.



**Avvertenza:** usare esclusivamente tipi di batterie, caricabatterie ed accessori approvati dalla casa costruttrice del telefono per il proprio modello di apparecchio. L'uso di tipi diversi da quelli indicati può far decadere qualsiasi garanzia o approvazione relativa all'apparecchio e potrebbe risultare pericoloso.

Per la disponibilità degli accessori approvati, rivolgersi al proprio rivenditore.

Quando si scollega il cavo di alimentazione di un qualsiasi accessorio, afferrare e tirare la spina e non il cavo.



# Informazioni generali

---

## ■ Etichette adesive all'esterno della confezione

Le etichette contengono informazioni importanti per l'assistenza tecnica.

Applicare l'etichetta **A** sul modulo di iscrizione Club Nokia allegato al presente manuale.

Applicare l'etichetta **B** sulla cartolina di garanzia.

## ■ Codici di accesso

- **Codice di sicurezza (5 cifre):** il codice di sicurezza protegge il telefono cellulare da un utilizzo non autorizzato e viene fornito con il telefono cellulare. Il codice predefinito è 12345. Per modificarlo, accedere al menu *Impostazioni*, vedere [Impostazioni di sicurezza](#) a pagina 107. Mantenere il nuovo codice segreto e conservarlo in un luogo sicuro, lontano dal telefono cellulare.

Per impostare il telefono cellulare in modo che richieda di specificare il codice, vedere [Impostazioni di sicurezza](#) a pagina 107.

- **Codice PIN (da 4 a 8 cifre):** il codice PIN (Personal Identification Number) protegge la carta SIM da un utilizzo non autorizzato. Il codice PIN viene generalmente fornito con la carta SIM.

Per impostare il telefono cellulare in modo che richieda di specificare il codice PIN all'accensione del telefono cellulare, vedere [Impostazioni di sicurezza](#) a pagina 107.



- **Codice PIN2 (da 4 a 8 cifre):** il codice PIN2 potrebbe essere fornito con la carta SIM ed è necessario per accedere a funzioni quali la ricarica dei contatori delle unità di tariffazione.
- **Codici PUK e PUK2 (8 cifre):** il codice PUK (Personal Unblocking Key) è necessario per modificare un codice PIN bloccato. Il codice PUK2 è necessario per modificare un codice PIN2 bloccato.

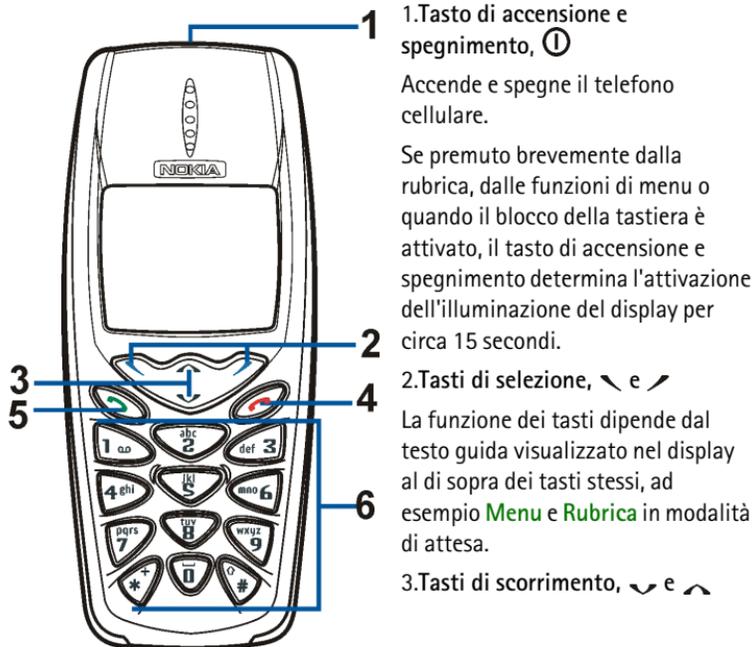
Se i codici non vengono forniti con la carta SIM, rivolgersi al proprio operatore di rete per ottenerli.

- **Password per il blocco delle chiamate:** la password per il blocco delle chiamate è necessaria quando si utilizza la funzione *Servizio blocco chiamate*, vedere [Impostazioni di sicurezza](#) a pagina 107. Tale password viene fornita dal proprio operatore di rete.



# 1. Operazioni preliminari

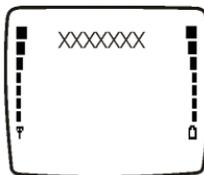
## ■ Tasti e connettori



Consentono di scorrere nominativi, numeri telefonici, menu o impostazioni.  
Consentono inoltre di regolare il volume dell'altoparlante nel corso di una chiamata.

4.  consente di terminare una chiamata attiva e di **uscire da una funzione**. È possibile che per utilizzare alcune funzioni sia necessario premere questo tasto più volte.
5.  consente di effettuare e di rispondere a una chiamata. In modalità di attesa visualizza gli ultimi numeri chiamati.
6.  -  consentono di immettere numeri e caratteri. Tenere premuto , per chiamare la propria segreteria telefonica.  
 e  vengono usati per vari scopi nell'ambito di funzioni diverse, ad esempio per bloccare la tastiera.

## ■ Indicatori principali e in modalità di attesa



Quando il telefono cellulare è pronto per essere utilizzato e l'utente non ha digitato alcun carattere, si trova in modalità di attesa.

I tasti di selezione disponibili in modalità di attesa sono **Menu e Rubrica**.



- xxxxxx Indica la rete cellulare in cui viene correntemente utilizzato il telefono cellulare.
-  Indica la potenza del segnale della rete cellulare nel punto in cui si trova l'utente. Maggiore è il livello della barra, migliore è il segnale.
-  Indica il livello di carica della batteria. Maggiore è il livello della barra, maggiore è il livello di carica della batteria.
-  Sono stati ricevuti uno o più messaggi di testo o con disegno. Vedere [Messaggi di testo \(SMS\) e multimediali \(MMS\)](#) a pagina 58.
-  Sono stati ricevuti uno o più messaggi multimediali. Vedere [Lettura e risposta ad un messaggio multimediale](#) a pagina 74.
-  Sono stati ricevuti uno o più messaggi vocali. Vedere [Segreteria telefonica](#) a pagina 39.
-  La tastiera del telefono cellulare è stata bloccata. Vedere [Blocco della tastiera \(Blocca tastiera\)](#) a pagina 23.
-  Il telefono cellulare non squilla quando si riceve una chiamata o un messaggio di testo se [Segnale di chiamata](#) è impostato su [No suoneria e Tono di avviso SMS](#) è impostato su [Nessuno](#). Vedere [Toni](#) a pagina 56.
-  La sveglia è stata impostata su [Si](#). Vedere [Sveglia](#) a pagina 111.
-  Il conteggio alla rovescia è attivo. Vedere [Conteggio alla rovescia](#) a pagina 115.





Il cronometro è in funzione. Vedere [Cronometro](#) a pagina 113.



Tutte le chiamate vengono deviate ad un altro numero, *Deviazione totale chiamate vocali*. Se sono disponibili due linee telefoniche sulla stessa SIM, l'indicatore di deviazione della prima linea è **1+** e della seconda linea è **2+**. Vedere [Impostazioni chiamata](#) a pagina 45.



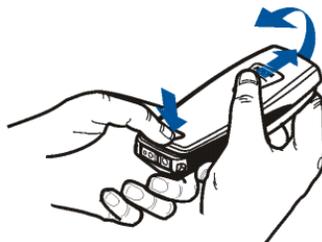
Le chiamate sono limitate a un gruppo chiuso di utenti (servizio di rete). Vedere [Impostazioni di sicurezza](#) a pagina 107.

## ■ Inserimento della carta SIM e della batteria

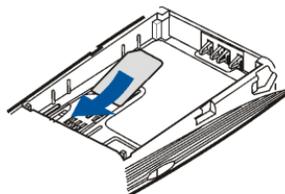
- Tenere tutte le carte SIM in miniatura (plug-in) fuori dalla portata dei bambini.
- La carta SIM e i relativi contatti possono graffiarsi o piegarsi facilmente; prestare attenzione durante la manipolazione, l'inserimento o la rimozione della carta.
- Prima di inserire la carta SIM, accertarsi che il telefono cellulare sia spento, quindi rimuovere la batteria.



1. Con la parte posteriore del telefono cellulare rivolta verso l'esterno, premere il tasto di rilascio. Fare scorrere il cover posteriore del telefono cellulare in direzione delle frecce.



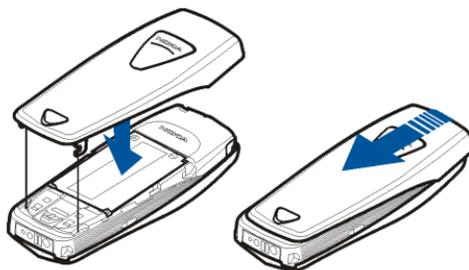
2. Sollevare la batteria dalla base per estrarla dal telefono cellulare.
3. Inserire la carta SIM nel telefono cellulare. Assicurarsi che la carta SIM sia inserita correttamente e che l'area di contatto dorata sulla carta sia rivolta verso il basso.



4. Reinstallare la batteria.

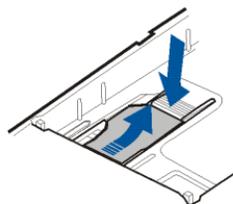


5. Reinstallare il cover posteriore. Accertarsi che i fermi di bloccaggio ai lati dei cover si trovino in corrispondenza degli incastri presenti sul telefono cellulare.



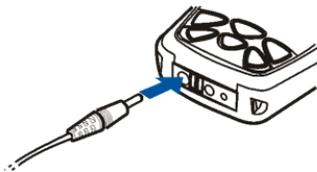
## Rimozione della carta SIM

Per rimuovere la carta SIM dal telefono cellulare, rimuovere il cover posteriore e la batteria, premere leggermente verso il basso lo scatto del fermo della carta SIM, quindi sollevare la carta SIM in direzione della parte superiore del telefono cellulare.



## ■ Carica della batteria

1. Collegare il cavo del caricabatterie alla presa presente nella base del telefono cellulare.
2. Collegare il caricabatterie ad una presa a muro CA.



Se il telefono cellulare è acceso, il testo *In carica* viene visualizzato per alcuni istanti. Se la batteria è completamente scarica, potrebbero essere necessari alcuni minuti prima che l'indicatore di carica venga visualizzato sul display o prima che sia possibile effettuare una chiamata.

È possibile utilizzare il telefono cellulare mentre il caricabatterie è collegato.

Il tempo di carica dipende dal tipo di caricabatterie e di batteria utilizzati. Ad esempio, per caricare una batteria BLC-2 con il caricabatterie ACP-7, occorrono circa 3 ore e 45 minuti.



## ■ Accensione e spegnimento del telefono cellulare

Tenere premuto il tasto di accensione e spegnimento, .

Se il telefono cellulare visualizza *Inserire SIM* anche se la carta SIM è stata inserita correttamente, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi. Il telefono cellulare non supporta carte SIM a 5 Volt e potrebbe essere necessario sostituire la carta.

- Se viene richiesto un codice PIN, digitarlo (verrà visualizzato come \*\*\*\*) e premere **OK**.

Vedere inoltre *Richiesta codice PIN* in *Impostazioni di sicurezza* a pagina 107 e *Codici di accesso* a pagina 13.

- Se viene richiesto un codice di sicurezza, digitarlo (verrà visualizzato come \*\*\*\*) e premere **OK**.

Vedere inoltre *Codici di accesso* a pagina 13.



**Avvertenza:** non accendere il telefono cellulare quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.



**SUGGERIMENTI PER UN UTILIZZO EFFICIENTE:** il telefono è dotato di un'antenna incorporata. Come nel caso di qualunque altro dispositivo ricetrasmittente, non toccare inutilmente l'antenna quando il telefono cellulare è acceso. Il contatto con l'antenna influisce negativamente sulla qualità delle chiamate e può far sì che il telefono cellulare operi ad un livello di potenza superiore rispetto a quello altrimenti necessario. L'assenza di contatto con l'antenna durante una chiamata consente di ottimizzare le prestazioni dall'antenna stessa e di prolungare i tempi di conversazione del telefono cellulare.



## ■ Blocco della tastiera (Blocca tastiera)

È possibile bloccare la tastiera per impedire la pressione accidentale dei tasti, ad esempio quando il telefono cellulare è nella borsa.

- **Come bloccare la tastiera**

In modalità di attesa, premere **Menu**, quindi  entro 1,5 secondi per bloccare la tastiera.

Quando la tastiera è bloccata,  viene visualizzato nella parte superiore del display.

- **Come sbloccare la tastiera**

Premere **Sblocca**, quindi  entro 1,5 secondi, per sbloccare la tastiera.

- **Quando il blocco della tastiera è attivato**



Per rispondere a una chiamata, premere . Durante una chiamata, il telefono cellulare può essere utilizzato normalmente. Se una chiamata viene terminata o rifiutata, la tastiera si blocca automaticamente.

- **Blocco tastiera automatico**

È possibile impostare l'attivazione del blocco automatico della tastiera al termine di un intervallo specificato. Vedere [Impostazioni blocco tastiera](#) a pagina 101.



**Nota:** quando il blocco della tastiera è attivato, è comunque possibile chiamare il numero di emergenza programmato sul telefono cellulare (ad esempio 112 o altri numeri ufficiali di emergenza). Digitare il numero di emergenza e premere . Il numero compare solo dopo avere digitato l'ultima cifra.

## ■ Memoria dinamica

La memoria dinamica può venire utilizzata dalle seguenti funzioni del telefono cellulare: rubrica, messaggi di testo e multimediali, immagini e toni di chiamata del menu Galleria, agenda nonché giochi e applicazioni Java. L'uso di tali funzioni può ridurre lo spazio disponibile in memoria soprattutto nel caso in cui vengano utilizzate di frequente, sebbene ad alcune delle funzioni sia appositamente assegnata una certa quantità di memoria oltre a quella dinamica. Ad esempio, è possibile che per il salvataggio di più immagini, siti preferiti, applicazioni Java e così via venga utilizzata tutta la memoria dinamica disponibile e che il telefono cellulare visualizzi un messaggio ad indicare che la memoria è piena. In tal caso, prima di continuare è necessario cancellare alcune informazioni o alcuni dati memorizzati nelle funzioni che utilizzano la memoria dinamica.



## ■ Sostituzione dei cover

Prima di sostituire i cover, spegnere sempre il telefono cellulare e scollegarlo dal caricabatterie o da qualsiasi altro dispositivo. Conservare ed usare sempre il telefono cellulare con il cover montato.

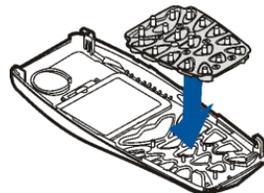
1. Per rimuovere il cover posteriore del telefono cellulare, con la parte posteriore del telefono cellulare rivolta verso l'esterno, premere il tasto di rilascio del cover posteriore e fare scorrere il cover posteriore fino a rimuoverlo dal telefono cellulare. Vedere [Inserimento della carta SIM e della batteria](#) a pagina 18.



2. Estrarre delicatamente il cover anteriore a partire dalla base.



3. Inserire il tastierino numerico nel nuovo cover anteriore, se necessario.



4. Per reinserire il cover anteriore, allineare la base del telefono cellulare alla parte inferiore del cover anteriore, quindi spingere delicatamente il telefono cellulare verso il cover. Accertarsi che i fermi di bloccaggio ai lati dei cover si trovino in corrispondenza degli incastri presenti sul telefono cellulare e che il cover sia bloccato in posizione.



5. Per sostituire il cover posteriore, spingerlo verso i fermi sul cover anteriore e farlo scorrere fino a quando non scatta in posizione. Vedere [Inserimento della carta SIM e della batteria](#) a pagina 18.

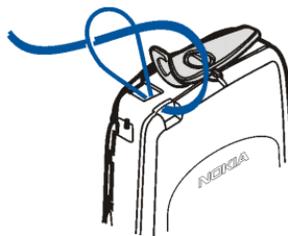
## ■ Installazione del laccetto da trasporto

1. Rimuovere i cover anteriore e posteriore, vedere [Sostituzione dei cover](#) a pagina 25.
2. Sollevare il bordo della protezione del tasto di accensione, come indicato nell'illustrazione.

È possibile rimuovere del tutto la protezione del tasto di accensione; prestare tuttavia attenzione a non perderla.



Inserire il laccetto facendolo scorrere come mostrato nell'illustrazione, quindi stringerlo.



3. Reinstallare nuovamente la protezione del tasto di accensione accertandosi che sia inserita correttamente.
4. Reinstallare i cover anteriore e posteriore, vedere [Sostituzione dei cover](#) a pagina 25.

## ■ Uso dei menu

Questo telefono cellulare offre una gamma di funzioni che sono raggruppate nei menu. La maggior parte delle funzioni è fornita di un breve testo guida. Per attivare il testo guida, vedere [Guida sensibile al contesto](#) a pagina 103. Per visualizzare il testo guida, scorrere fino alla funzione di menu desiderata e attendere circa 15 secondi. Per chiudere il testo guida, premere **Indietro**.

### Accesso alle funzioni di menu

Mediante scorrimento

1. Per accedere al menu, premere **Menu**.



2. Scorrere il menu e selezionare, ad esempio, *Impostazioni* premendo **Selez.**
3. Se nel menu sono presenti sottomenu, selezionare quello desiderato, ad esempio *Impostazioni chiamate*.
4. Se nel sottomenu selezionato sono presenti ulteriori sottomenu, ripetere il punto 3. Selezionare il sottomenu successivo, ad esempio *Risposta con ogni tasto*.
5. Selezionare l'impostazione desiderata.
6. Premere **Indietro** per tornare al livello di menu precedente e **Esci** per uscire dal menu.

#### Mediante sequenza numerica

I menu, i sottomenu e le opzioni di impostazione sono numerati e sono accessibili mediante la relativa sequenza numerica. La sequenza numerica viene visualizzata nell'angolo superiore destro del display.

- Per accedere al menu, premere **Menu** e digitare entro due secondi il numero corrispondente alla funzione di menu a cui si desidera accedere.

Ad esempio, per impostare *Risposta con ogni tasto Sì*, premere **Menu**, , ,  e .



## ■ Elenco delle funzioni di menu

### 1. Rubrica

1. Cerca
2. Aggiungi nome
3. Modifica nome
4. Elimina
5. Copia
6. Aggiungi n°
7. Impostazioni
  1. Memoria in uso
  2. Visualizzazione rubrica
  3. Stato memoria
8. Chiam. rapide
9. Nomi vocali
10. Numeri servizi<sup>1</sup>
11. Propri numeri<sup>2</sup>



### 2. Messaggi

1. Msgg. di testo
  1. Crea messaggio
  2. Ricevuti
  3. Crea messaggio
  4. Messaggi inviati



- 
1. Visualizzato solo se supportato dal proprio operatore di rete o dal fornitore di servizi.
  2. Servizio di rete



5. Archivio
6. Modelli
7. Proprie cartelle
8. Elimina messaggi
  1. Tutti i messaggi
  2. Ricevuti
  3. Messaggi inviati
  4. Archivio
2. Msgg. multimed.
  1. Crea messaggio
  2. Ricevuti
  3. In uscita
  4. Messaggi inviati
  5. Msgg. salvati
  6. Elimina messaggi
3. Chat
4. Messaggi vocali
  1. Ascolta messaggi vocali
  2. Numero segreteria telefonica
5. Messaggi info
6. Impostazioni messaggi
  1. Msgg. di testo
  2. Msgg. multimed.
  3. Altre impostaz.
7. Editor comandi servizi



### 3. Registro ch.



1. Chiamate senza risposta
2. Chiamate ricevute
3. Chiamate effettuate
4. Elimina elenchi chiamate
  1. Tutte
  2. Senza risposta
  3. Ricevute
  4. Effettuate
5. Durata chiamate
  1. Durata ultima chiamata
  2. Durata chiama- te ricevute
  3. Durata chiama- te effettuate
  4. Durata totale chiamate
  5. Azzera timer
6. Costo chiamate
  1. Ultima chiamata in unità
  2. Tutte le chia- mate in unità
  3. Impostazioni costo chiamate
7. Contatore dati GPRS
  1. Dati inviati ultima sessione
  2. Dati ricevuti ultima sessione
  3. Tutti i dati inviati
  4. Tutti i dati ricevuti
  5. Azzera contatori
8. Timer connessioni GPRS



1. Durata ultima sessione
  2. Durata di tutte le sessioni
  3. Azzerà timer
9. Contatore messaggi

#### 4. Toni

1. Impostaz. tono
  1. Segnale di chiamata
  2. Tono di chiamata
  3. Livello suoneria
  4. Vibrazione
  5. Tono di avviso SMS
  6. Toni di tastiera
  7. Toni di avviso



2. Servizi tono

#### 5. Modi d'uso

1. Normale
  1. Attiva
  2. Personalizza
  3. Defin. scadenza
2. Silenzioso
3. Riunione
4. All'aperto
5. Stile 1
6. Stile 2



## 6. Impostazioni



1. Impostazioni di data e ora
  1. Orologio
  2. Data
  3. Aggiorn. autom. data e ora<sup>1</sup>
2. Impostazioni chiamate
  1. Deviazione chiamate
  2. Risposta con ogni tasto
  3. Richiamo automatico
  4. Chiamate rapide
  5. Avviso di chiamata
  6. Info sull'ultima chiamata
  7. Invio propri dati
  8. Linea per chiamate uscenti<sup>1</sup>
3. Impostazioni telefono
  1. Lingua
  2. Blocco tastiera automatico
  3. Informazione microcella
  4. Messaggio iniziale
  5. Selezione operatore
  6. Conferma azioni servizi SIM
  7. Attivazione Guida in linea
  8. Tono di accensione
4. Impostazioni display
  1. Sfondo

---

1. Servizio di rete



2. Combinazioni di colori
3. Logo operatore<sup>1</sup>
4. Timeout screen saver
5. Impostazioni accessorio<sup>2</sup>
  1. Auricolare
  2. Vivavoce
  3. Loopset
6. Impostazioni di sicurezza
  1. Richiesta codice PIN
  2. Servizio blocco chiamate
  3. Numeri consentiti
  4. Gruppo chiuso d'utenti
  5. Livello di sicurezza
  6. Modifica codici di accesso
7. Ripristina impostazioni iniziali
- 7. Galleria**
  1. Cartelle
  2. Aggiungi cartel.
  3. Elimina cartella
  4. Rinomina cart.
  5. Servizi Galleria



- 
1. Se non è stato ordinato alcun logo operatore dai fornitori di servizi, non verrà visualizzato alcun logo.
  2. Visualizzato solo durante l'uso degli accessori.



## 8. Giochi

1. Selezione gioco
2. Servizi giochi
3. Memoria
4. Impostazioni
  1. Suoni
  2. Illuminazione
  3. Vibrazione
  4. Controlli gioco



## 9. Organizer

1. Sveglia
2. Agenda



## 10. Applicazioni

1. Selezione appl.
2. Servizi applic.
3. Memoria



## 11. Extra

1. Calcolatrice
2. Conteggio alla rovescia
3. Cronometro
4. Pagamenti



## 12. Servizi

1. Home



- 2. Preferiti
  - 3. Info ricevute
  - 4. Impostazioni
    - 1. Impostazioni servizio attive
    - 2. Modifica impostazioni servizio attive
    - 3. Impostazioni visualizzazione
    - 4. Impostazioni cookie
    - 5. Certificati
    - 6. Impostazioni modulo di protezione
    - 7. Impostazioni Info ricevute
  - 5. Vai a indirizzo
  - 6. Svuota cache
13. Servizi SIM<sup>1</sup>



---

1. Visualizzato solo se supportato dalla carta SIM. I nomi e i contenuti variano in base alla carta SIM in uso.



## 2. Funzioni di chiamata e rubrica

---

### ■ Funzioni di chiamata principali

#### Come effettuare una chiamata

1. Digitare il numero telefonico, incluso il prefisso teleselettivo. Per modificare il numero visualizzato nel display, premere  o  per spostare il cursore e **Cancella** per cancellare il carattere a sinistra del cursore.

Per effettuare chiamate internazionali, premere due volte  per il prefisso internazionale (il carattere + sostituisce il codice di accesso internazionale), quindi inserire il prefisso teleselettivo del Paese, il prefisso teleselettivo della città e il numero telefonico.

2. Premere  per chiamare il numero.
3. Premere  o **Chiudi** per terminare la chiamata o per annullare il tentativo di chiamata.

#### Chiamata tramite rubrica

1. Vedere [Ricerca di un nominativo nella rubrica](#) a pagina 51.
2. Premere  per chiamare il numero visualizzato nel display.



## Ripetizione dell'ultimo numero

In modalità di attesa, premere una volta  per accedere all'elenco degli ultimi 20 numeri chiamati o che si è tentato di chiamare. Scorrere fino al numero o al nominativo desiderato, quindi premere  per chiamare il numero.

## Come rispondere o rifiutare una chiamata in entrata

Premere  per rispondere alla chiamata in entrata, quindi premere  per terminarla.

Premere  per rifiutare la chiamata in entrata.

Se si preme **Muto**, viene disattivato solo il tono di chiamata. A questo punto, è possibile rispondere o rifiutare la chiamata.



**Suggerimento:** se è stata attivata la funzione *Deviazione se occupato* per deviare le chiamate, ad esempio, alla propria segreteria telefonica, anche il rifiuto di una chiamata effettua la deviazione della chiamata stessa.

Vedere [Impostazioni chiamata](#) a pagina 45.

## Chiamata rapida

Premere **Rubrica** o **Menu** e **Rubrica**, quindi selezionare **Chiam. rapide**. Scorrere fino al tasto numerico di selezione rapida desiderato

- Premere **Assegna**, quindi **Cerca**. Selezionare prima il nominativo, quindi il numero che si desidera assegnare al tasto.
- Se al tasto è già stato assegnato un numero, premere **Opzioni**, quindi visualizzare, modificare o cancellare il numero assegnato.



È possibile chiamare il numero a cui è stata assegnata la funzione di chiamata rapida mediante uno dei seguenti metodi:

- Premere il tasto di selezione rapida desiderato, quindi premere .
- Se la funzione *Chiamate rapide* è attivata, tenere premuto un tasto di selezione rapida fino all'avvio della chiamata.

### Avviso di chiamata

Se la funzione *Avviso di chiamata* è attivata, è possibile rispondere a una chiamata in entrata durante quella in corso. Vedere [Impostazioni chiamata](#) a pagina 45.

Durante una chiamata, premere  per rispondere alla chiamata in attesa. La prima chiamata viene posta in attesa. Premere  per terminare la chiamata attiva.

## ■ Segreteria telefonica

La segreteria telefonica è un servizio di rete. Per ulteriori informazioni e per ottenere il numero della segreteria telefonica, rivolgersi al proprio operatore di rete.

Se la rete supporta tale funzione,  indicherà la presenza di nuovi messaggi vocali.

Impostazione del numero della propria segreteria telefonica

1. Premere **Menu**, selezionare *Messaggi* e *Messaggi vocali*.
2. Selezionare *Numero segreteria telefonica*.
3. Digitare il numero di segreteria telefonica e premere **OK** per salvarlo.



## Come chiamare la propria segreteria telefonica

1. in modalità di attesa, tenere premuto .
2. Se viene richiesto il numero della segreteria telefonica, digitarlo, quindi premere **OK**.

## ■ Registro chiamate

Il telefono cellulare registra i numeri telefonici delle chiamate senza risposta, ricevute ed effettuate, nonché la durata e il costo approssimativi delle chiamate.



Questo telefono cellulare registra le chiamate senza risposta e ricevute solo se la rete supporta tali funzioni, il telefono cellulare è acceso ed è situato entro l'area coperta dal servizio di rete.

Premendo **Opzioni** nei menu *Chiamate senza risposta*, *Chiamate ricevute* e *Effettuate* è possibile visualizzare la data e l'ora della chiamata, modificare o cancellare il numero telefonico dall'elenco, salvarlo nella rubrica o inviare un messaggio al numero.

## Chiamate senza risposta e chiamate ricevute

Per visualizzare l'elenco degli ultimi dieci numeri telefonici di utenti che hanno tentato di effettuare una chiamata (servizio di rete), premere **Menu**, selezionare *Registro ch.* e *Chiamate senza risposta*.





**Suggerimento:** quando viene visualizzato un messaggio relativo alle chiamate senza risposta, premere **Elenca** per accedere all'elenco di tali numeri telefonici. Scorrere fino al numero che si desidera chiamare e premere .

Per visualizzare l'elenco degli ultimi dieci numeri telefonici dai quali si sono accettate chiamate (servizio di rete), premere **Menu**, selezionare *Registro ch.* e *Chiamate ricevute*.

## Chiamate effettuate

Per visualizzare l'elenco degli ultimi 20 numeri telefonici chiamati o che si è tentato di chiamare, premere **Menu**, selezionare *Registro ch.* e *Chiamate effettuate*. Vedere inoltre [Ripetizione dell'ultimo numero](#) a pagina 38.

## Cancella elenchi chiamate

Per cancellare gli elenchi di chiamate recenti, premere **Menu**, selezionare *Registro ch.*, quindi *Elimina elenchi chiamate*. Selezionare se si desidera cancellare tutti i numeri telefonici contenuti nelle chiamate recenti oppure i soli numeri contenuti nelle chiamate senza risposta, ricevute o effettuate. Questa operazione è irreversibile.

## Timer e contatori delle chiamate



**Nota:** l'effettivo importo da pagare per le chiamate ed i servizi di cui si usufruisce può variare a seconda delle funzioni disponibili sulla rete, del tipo di arrotondamento usato nelle bollette, delle imposte applicate e così via.



Premere **Menu**, quindi selezionare *Registro ch..* Selezionare

- *Durata chiamate* e scorrere per visualizzare la durata approssimativa delle chiamate in entrata e in uscita in ore, minuti e secondi. Per azzerare i timer, è necessario il codice di sicurezza.

In caso si possieda una SIM con due linee telefoniche (servizio dell'operatore), ciascuna linea dispone dei propri timer. Vengono visualizzati i timer della linea selezionata. Vedere [Impostazioni chiamata](#) a pagina 45.

- *Costo chiamate* (servizio di rete) e selezionare *Ultima chiamata in unità* o *Tutte le chiamate in unità* per verificare il costo dell'ultima chiamata o di tutte le chiamate effettuate.

Selezionare *Impostazioni costo chiamate*, quindi *Azzera contatori* oppure selezionare *Visualizza costo in* per impostare il telefono cellulare in modo da visualizzare il tempo di conversazione residuo in termini di unità di tariffazione *Unità* o di valuta, *Valuta*. Per informazioni sui costi delle unità di tariffazione, rivolgersi al fornitore di servizi. Selezionare *Limite costo chiamate* per limitare il costo delle chiamate ad un determinato numero di unità di tariffazione o di valuta. Per le impostazioni sul costo delle chiamate è necessario utilizzare il codice PIN2.



**Nota:** nel caso di esaurimento delle unità di tariffazione o di valuta, potrebbe essere possibile effettuare unicamente chiamate al numero di emergenza programmato sul telefono (ad esempio 112 o altri numeri ufficiali di emergenza).



- **Contatore dati GPRS** e scorrere per verificare gli importi degli ultimi dati ricevuti o inviati, il loro totale e per azzerare i contatori. L'unità del contatore è espressa in byte.
- **Timer connessioni GPRS** e scorrere per verificare la durata dell'ultima connessione GPRS o del totale delle connessioni GPRS. È inoltre possibile azzerare i timer.
- **Contatore messaggi** per visualizzare il numero di messaggi di testo, con disegno, chat e e-mail inviati e ricevuti. Poiché i messaggi con disegno sono formati da più messaggi di testo, il contatore dei messaggi conta ciascuno di essi separatamente. Seguire le istruzioni visualizzate sul display.

## ■ Come effettuare una chiamata in conferenza

La chiamata in conferenza è un servizio di rete che consente ad un massimo di sei persone di prendere parte ad una stessa chiamata contemporaneamente.

1. Chiamare il primo partecipante.
2. Per effettuare una chiamata ad un nuovo partecipante, premere **Opzioni** e selezionare **Nuova chiamata**.
3. Digitare oppure ricercare dalla rubrica il numero telefonico del nuovo partecipante, quindi premere **Chiama**. La prima chiamata viene posta in attesa.
4. Una volta ottenuta la risposta alla nuova chiamata, il primo partecipante prende parte alla chiamata in conferenza. Premere **Opzioni**, quindi selezionare **Conferenza**.
5. Per aggiungere un nuovo partecipante alla chiamata, ripetere i punti da 2 a 4.



6. Per effettuare una conversazione privata con uno dei partecipanti:  
Premere **Opzioni**, quindi selezionare *In privato*. Scorrere fino al partecipante desiderato, quindi premere **OK**. Una volta terminata la conversazione privata, ristabilire la chiamata in conferenza, come descritto al punto 4 precedente.
7. Per terminare la chiamata in conferenza, premere .

## ■ Opzioni durante una chiamata

Premere **Opzioni** durante una chiamata per visualizzare alcune delle opzioni relative ai servizi di rete che seguono (nel caso in cui siano disponibili per la chiamata corrente):

*Disattiva micr.*, *Attiva microf.*, *Chiudi chiamata*, *Chiudi tutte*, *Rubrica*, *Menu e Trattieni* o *Rilascia*, *Nuova chiamata*, *Conferenza*, *In privato*, *Rispondi* e *Rifiuta*.

La funzione *Invia DTMF* viene utilizzata per inviare stringhe di toni DTMF, ad esempio, password o numeri di conti bancari. Digitare la stringa DTMF oppure ricercarla nella rubrica, quindi premere **OK**. È possibile inserire il carattere di attesa (w) e il carattere di pausa (p) premendo più volte .

*Commuta* viene utilizzato per passare dalla chiamata attiva a quella in attesa e viceversa.

*Trasferisci* viene utilizzato per collegare una chiamata in attesa ad una chiamata attiva e per scollegarsi dalla chiamata.



## ■ Impostazioni chiamate

Premere **Menu**, selezionare *Impostazioni* e *Impostazioni chiamate*. Selezionare quindi

- *Deviazione chiamate* per deviare tutte le chiamate ad un altro numero. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al fornitore di servizi. Selezionare l'opzione di deviazione desiderata, quindi *Attiva*. Le opzioni di deviazione non supportate dalla carta SIM in uso o dal proprio operatore di rete potrebbero non essere indicate.
- *Risposta con ogni tasto* per rispondere ad una chiamata in entrata premendo un tasto qualsiasi, ad eccezione di  e .
- *Richiamo automatico* affinché il telefono cellulare effettui un massimo di dieci tentativi di collegamento con un numero telefonico dopo una chiamata senza risposta.
- *Chiamate rapide* per chiamare i numeri telefonici assegnati ai tasti di selezione rapida da  a , tenendo premuto il tasto numerico corrispondente.
- *Avviso di chiamata* affinché la rete segnali una nuova chiamata in entrata durante quella in corso (servizio di rete).
- *Info sull'ultima chiamata* affinché il telefono cellulare visualizzi per alcuni istanti la durata e il costo dell'ultima chiamata effettuata (servizio di rete).
- *Invio propri dati* in modo che il proprio numero telefonico sia visibile all'interlocutore (servizio di rete). Selezionando *Impost. da rete*, il telefono cellulare utilizzerà l'impostazione concordata con l'operatore di rete.



- *Linea per chiamate uscenti* per selezionare la linea telefonica con cui si desidera effettuare le chiamate tra la linea 1 e la linea 2. Si tratta di un servizio di rete. Se si seleziona *Linea 2* senza essere abbonati a questo servizio di rete, potrebbe non essere possibile effettuare chiamate. Tuttavia, è possibile rispondere alle chiamate su entrambe le linee indipendentemente da quella selezionata.

## ■ Chiamata a riconoscimento vocale

È possibile effettuare una chiamata pronunciando un nome vocale che è stato aggiunto a un numero telefonico. Qualsiasi parola, ad esempio un nominativo, può essere pronunciata come nome vocale.

Prima di utilizzare la funzione di chiamata a riconoscimento vocale, si noti che:

- I nomi vocali non dipendono dalla lingua, ma dal tono di voce di chi ha effettuato la registrazione.
- I nomi vocali sono sensibili al rumore di fondo. Registrarli ed effettuare le chiamate in un ambiente silenzioso.
- quando si registra un nome vocale o si effettua una chiamata pronunciando tale nome, il telefono va tenuto nella posizione normale accanto all'orecchio;
- I nominativi molto brevi non sono accettati. Utilizzare nomi lunghi ed evitare nomi simili per numeri telefonici diversi.



**Nota:** è necessario pronunciare il nome come al momento della registrazione. Questo potrebbe rivelarsi difficile ad esempio in un ambiente rumoroso o durante un'emergenza, pertanto, non confidare mai esclusivamente nella chiamata a riconoscimento vocale.



## Aggiunta di un nome vocale

Memorizzare o copiare nella memoria del telefono cellulare i nominativi e i numeri telefonici a cui si desidera aggiungere nomi vocali.

È inoltre possibile aggiungere nomi vocali ai nominativi contenuti nella carta SIM. Tuttavia, se la carta SIM viene sostituita, prima di aggiungere nuovi nomi vocali è necessario cancellare quelli vecchi.

1. In modalità di attesa, premere  o .
2. Scorrere fino al nominativo al quale si desidera aggiungere un nome vocale e premere **Dettagli**. Scorrere fino al numero telefonico desiderato e premere **Opzioni**.
3. Selezionare *Nome vocale*.
4. Premere **Invio** e pronunciare chiaramente il nome vocale che si desidera registrare. Il nome vocale viene quindi riprodotto dal telefono cellulare.
5. Quando il nome vocale è stato memorizzato, viene visualizzato *Nome vocale salvato*, viene emesso un segnale acustico e il simbolo  appare dopo il numero telefonico.

## Come effettuare una chiamata tramite un nome vocale

Quando un'applicazione che utilizza la connessione GPRS sta inviando o ricevendo dati, non è possibile effettuare una chiamata mediante la funzione di chiamata a riconoscimento vocale. Per farlo, chiudere l'applicazione che utilizza la connessione GPRS:



1. in modalità di attesa, tenere premuto **Rubrica**. Viene riprodotto un breve tono e viene visualizzato *Parlare ora*.
2. Pronunciare chiaramente il nome vocale.
3. Il telefono cellulare riproduce il nome vocale riconosciuto e chiama il numero telefonico dopo circa 1,5 secondi.

Se si sta utilizzando l'auricolare, tenere premuto il tasto dell'auricolare per avviare la chiamata a riconoscimento vocale.

## Riproduzione, modifica o cancellazione di un nome vocale

Premere **Rubrica**, quindi selezionare *Nomi vocali*. Scorrere fino al nominativo con il nome vocale desiderato e premere **Opzioni**.

- Per riprodurre il nome vocale, selezionare *Riproduci*.
- Per cancellare il nome vocale, selezionare *Elimina* e premere **OK**.
- Per modificare il nome vocale, selezionare *Cambia*. Premere **Invio** per aggiungere il nuovo nome vocale.

## ■ Rubrica

È possibile memorizzare i numeri telefonici e i nominativi nella memoria del telefono cellulare (rubrica interna) o nella memoria della carta SIM (rubrica SIM)



- La Rubrica interna contiene fino a 500 nominativi con più numeri e note di testo per ciascun nominativo. Il numero totale di nominativi memorizzabili



dipende dal numero di nominativi, numeri telefonici e note di testo ad essi allegati.

- Questo telefono cellulare supporta carte SIM in grado di memorizzare fino a 250 nominativi e numeri telefonici. I nominativi e i numeri memorizzati nella memoria della carta SIM sono indicati da .

## Memorizzazione di nominativi e numeri telefonici (Aggiungi nome)

I nominativi e i numeri verranno salvati nella memoria correntemente in uso, vedere Selezione delle impostazioni della rubrica descritto a pagina 53.

1. Premere **Rubrica** o **Menu** e **Rubrica**, quindi selezionare **Aggiungi nome**.
2. Digitare il nome e premere **OK**. Vedere **Scrittura del testo** a pagina 60.
3. Digitare il numero telefonico e premere **OK**. Per digitare i numeri, vedere **Come effettuare una chiamata** a pagina 37.
4. Quando il nominativo e il numero sono stati memorizzati, premere **Chiudi**.



**Suggerimento:** memorizzazione rapida: digitare il numero mentre il telefono cellulare si trova in modalità di attesa. Premere **Opzioni**, quindi selezionare **Salva**. Digitare il nome e premere **OK**.

## Memorizzazione di più numeri e note di testo per nominativo

Per ciascun nominativo, è possibile salvare nella rubrica interna del telefono cellulare un massimo di cinque numeri telefonici e di tre brevi note di testo. Le note di testo relative a ciascun nominativo possono includere l'indirizzo, l'indirizzo di posta elettronica, una nota e un indirizzo Web.



Il primo numero memorizzato viene impostato automaticamente come predefinito e viene indicato con . Se un nominativo viene selezionato dalla rubrica per effettuare una chiamata, verrà utilizzato il numero predefinito a meno che non venga selezionato un altro.

1. Accertarsi che la memoria in uso sia di tipo *Telefono* o *Telefono e SIM*, poiché è possibile salvare più numeri e più note solo nella memoria del telefono cellulare. Vedere [Selezione delle impostazioni della rubrica](#) a pagina 53.
2. Per accedere all'elenco dei nominativi e dei numeri telefonici, premere  o  in modalità di attesa.
3. Scorrere fino al nominativo memorizzato nella rubrica interna del telefono cellulare a cui si desidera aggiungere un nuovo numero o una nota di testo e premere **Dettagli**. Se il nominativo non viene salvato nel telefono cellulare, verrà richiesto se si desidera effettuare tale operazione.
4. Premere **Opzioni** e selezionare *Aggiungi n°* o *Agg. dettaglio*.
5. Selezionare uno dei tipi di testo o di numero che seguono:  
 *N° principale* è il tipo predefinito utilizzato quando non è stato impostato nessun altro tipo di numero. Altri tipi di numero disponibili sono  *Tel. cellulare*,  *Casa*,  *Ufficio* e  *Fax*.  
I tipi di testo sono  *E-mail*,  *Indirizzo Web*,  *Indir. postale* e  *Nota*.  
Per modificare il tipo di numero o di testo, selezionare *Cambia tipo* dall'elenco delle opzioni.
6. Digitare il numero o la nota di testo e premere **OK** per salvarli.
7. Premere **Indietro**, quindi **Esci** per tornare alla modalità di attesa.



## Modifica del numero predefinito

In modalità di attesa premere  o , scorrere fino al numero desiderato e premere **Dettagli**. Scorrere fino al numero che si desidera impostare come predefinito. Premere **Opzioni**, quindi selezionare *Predefinito*.

## Ricerca di un nominativo nella rubrica

1. Premere **Rubrica** o **Menu** e *Rubrica*, quindi selezionare *Cerca*.
2. Premere **Elenca** per accedere alla rubrica oppure digitare i primi caratteri del nominativo che si sta ricercando e premere **Cerca**. Vengono visualizzati i nominativi corrispondenti.
3. Scorrere fino al nominativo desiderato e premere **Dettagli**. Scorrere per visualizzare i dettagli relativi al nominativo selezionato.



**Suggerimento:** per ricercare rapidamente un nominativo e un numero telefonico, premere  o  in modalità di attesa. Digitare la prima lettera del nominativo e/o scorrere fino al nominativo desiderato.

## Modifica di un nominativo, di un numero o di una nota di testo

Ricerca il nominativo e il numero che si desidera modificare e premere **Dettagli**. Scorrere fino al nominativo, al numero o alla nota di testo che si desidera modificare e premere **Opzioni**. Selezionare *Modifica nome*, *Modifica n°*, o *Modif. dettaglio* effettuare i cambiamenti, quindi premere **OK**.



## Cancellazione di nominativi e numeri

Premere **Rubrica** o **Menu** e **Rubrica**, quindi selezionare **Elimina**.

- Per cancellare nominativi e numeri uno per volta, selezionare **Uno ad uno** e scorrere fino al nominativo e al numero che si desidera cancellare. Premere **Elimina**, quindi **OK** per confermare.
- Per cancellare dalla rubrica tutti i nominativi e i numeri contemporaneamente, selezionare **Elimina tutto**, quindi selezionare la rubrica **Telefono** o **Carta SIM** e premere **Elimina**. Premere **OK** e confermare con il codice di sicurezza.

## Copia tra rubriche

È possibile copiare nominativi e numeri telefonici dalla memoria del telefono cellulare a quella della carta SIM e viceversa.

1. Premere **Rubrica** o **Menu** e **Rubrica**, quindi selezionare **Copia**.
2. Selezionare la direzione della copia, **Da telefono a carta SIM** o **Da carta SIM a telefono**.
3. Selezionare **Uno ad uno**, **Tutto** o **N.ri predefiniti**
  - Se si seleziona **Uno ad uno**, scorrere fino al nominativo che si desidera copiare e premere **Copia**.

**N.ri predefiniti** viene visualizzato se la copia viene effettuata dal telefono cellulare alla carta SIM. Verranno copiati solo i numeri predefiniti, poiché la carta SIM non supporta la funzione di memorizzazione di più numeri per un solo nominativo.



4. Per scegliere se mantenere o cancellare i nominativi e i numeri originali, selezionare *Tieni originale* o *Sposta origin..*
  - Se si seleziona *Tutto* o *N.ri predefiniti*, premere **OK** quando *Iniziare la copia?* o *Iniziare lo spostamento?* viene visualizzato.

## Invio e ricezione di biglietti da visita

È possibile inviare e ricevere i dati relativi ad una persona sotto forma di biglietto da visita come messaggio SMS, se tale funzione è supportata dalla rete.

- **Ricezione di un biglietto da visita**

Dopo avere ricevuto un biglietto da visita come messaggio SMS, premere **Visualiz..** Premere **Opzioni** e selezionare *Salva* per memorizzare il biglietto da visita nella memoria del telefono cellulare o *Rifiuta* per rifiutarlo.

- **Invio di un biglietto da visita**

È possibile inviare le informazioni relative ad una persona sotto forma di un biglietto da visita ad un telefono cellulare compatibile o ad un altro dispositivo palmare in grado di supportare lo standard vCard.

1. Ricercare nella rubrica il nominativo e il numero telefonico che si desidera inviare, premere **Opzioni** e selezionare *Invia biglietto.*
2. Per inviare un biglietto da visita come messaggio SMS, selezionare *Via SMS.*

## Selezione delle impostazioni della rubrica

1. Premere **Rubrica** o **Menu** e *Rubrica*, quindi selezionare *Impostazioni.*



2. Selezionare *Memoria in uso*, quindi una delle seguenti opzioni:
  - Telefono e SIM* per recuperare i numeri e i nominativi memorizzati in entrambe le rubriche. I nominativi e i numeri verranno memorizzati nella memoria del telefono cellulare.
  - Telefono* per utilizzare la rubrica interna del telefono cellulare.
  - Carta SIM* per utilizzare la rubrica della carta SIM.
3. Selezionare *Visualizzazione rubrica*, quindi una delle seguenti opzioni:
  - Elenco nomi* per visualizzare quattro nominativi per volta.
  - Nome e numero* per visualizzare un nominativo e un numero telefonico per volta.
4. Selezionare *Stato memoria*. Selezionare *Telefono* o *Carta SIM* per visualizzare il numero di nominativi e di numeri telefonici memorizzati, nonché lo spazio disponibile relativi alla rubrica selezionata.

## Numeri dei servizi

È possibile chiamare i numeri dei servizi del proprio operatore di rete se tali numeri sono inclusi nella carta SIM.

Premere *Rubrica* e selezionare *Numeri servizi*. Scorrere fino al numero del servizio desiderato e premere  per chiamarlo.



### 3. Modi d'uso e toni

---

#### ■ Modi d'uso

Questo telefono cellulare dispone di diversi gruppi di impostazione, detti modi d'uso, che consentono di personalizzare i toni di chiamata del telefono cellulare per eventi ed ambienti diversi. Una volta personalizzati i modi d'uso, sarà sufficiente attivare quello desiderato per poterlo utilizzare.



I modi d'uso disponibili sono *Normale*, *Silenzioso*, *Riunione*, *All'aperto*, *Stile 1* e *Stile 2*.

Premere **Menu**, quindi selezionare *Modi d'uso*. Scorrere fino ad un modo d'uso e premere **Selez.**

- Per attivare il modo d'uso, selezionare *Attiva*.



**Suggerimento:** per modificare rapidamente il modo d'uso in modalità di attesa, premere il tasto di accensione e spegnimento **Ⓛ**, scorrere fino al modo d'uso che si desidera attivare e premere **Selez.**

- Per impostare il modo d'uso in modo che sia attivo per un determinato intervallo di tempo, fino ad un massimo di 24 ore, selezionare *Defin. scadenza* ed impostare l'intervallo di tempo desiderato. Allo scadere dell'intervallo di tempo impostato per il modo d'uso, diventerà attivo l'ultimo modo d'uso utilizzato per il quale non è stata impostata una durata.



- Per personalizzare il modo d'uso, selezionare *Personalizza*. Selezionare l'impostazione che si desidera modificare ed effettuare i cambiamenti.  
Per modificare le impostazioni del modo d'uso correntemente attivato è inoltre possibile utilizzare il menu *Toni*, vedere *Toni* a pagina 56. Inoltre, è possibile rinominare un modo d'uso in *Nome modo d'uso*. Non è possibile rinominare il modo d'uso *Normale*.

## ■ Toni



Premere *Menu*, selezionare *Toni* e *Impostaz. tono*. Le stesse impostazioni si trovano inoltre nel menu *Modi d'uso*.

Selezionare *Segnale di chiamata* per impostare la modalità di avviso di una chiamata vocale in entrata. Le opzioni disponibili sono *Suoneria*, *Ascendente*, *Suona x 1*, *Bip x 1* e *No suoneria*.

Selezionare *Tono di chiamata*, *Livello suoneria* e *Vibrazione* per le chiamate vocali e i messaggi in entrata. L'avviso con vibrazione non funziona se il telefono cellulare è collegato ad un caricabatterie, ad un supporto da tavolo o ad un kit veicolare.

Selezionare *Tono di avviso SMS* per impostare il tono di avviso per i messaggi in entrata, *Toni di tastiera* o *Toni di avviso* per impostare il telefono cellulare in modo che emetta un tono di avviso, ad esempio quando la batteria sta per esaurirsi.

Se si riceve un tono di chiamata tradizionale come messaggio SMS, è possibile memorizzarlo nel menu Galleria. È inoltre possibile scaricare toni di chiamata polifonici a partire da un sito WAP predefinito mediante il sottomenu *Servizi tono*



o tramite MMS. Il numero di toni di chiamata memorizzabili nel relativo elenco dipende dalle dimensioni dei singoli toni. Se lo spazio disponibile è esaurito, sostituire un tono di chiamata precedentemente memorizzato con quello ricevuto per ultimo. La cartella dei toni nel menu Galleria contiene sia i toni tradizionali che quelli polifonici.

## ■ Tono di chiamata per nominativo

È possibile assegnare un tono di chiamata a ciascuna voce memorizzata nella rubrica del telefono cellulare. È ad esempio possibile assegnare lo stesso tono di chiamata a tutti gli amici o a tutti i colleghi. Non è possibile assegnare i toni di chiamata scaricati.

1. Premere **Rubrica o Menu** e **Rubrica**, selezionare **Cerca** quindi scorrere fino al nominativo a cui si desidera assegnare il tono di chiamata.
2. Premere **Dettagli**, quindi **Opzioni**. Selezionare **Assegna tono**, quindi il tono di chiamata che si desidera assegnare alla voce. Si noti che **Predefinito** significa che verrà utilizzato lo stesso tono di chiamata del modo d'uso attivato.



## 4. Messaggi di testo (SMS) e multimediali (MMS)

---

È possibile leggere, scrivere ed inviare messaggi di testo, messaggi con disegno, messaggi multimediali e messaggi e-mail oppure memorizzarli. Tutti i messaggi contenuti nella memoria dei messaggi del telefono cellulare sono organizzati in cartelle.

Prima di inviare un messaggio di testo o con disegno, occorre memorizzare il numero telefonico del centro messaggi, vedere [Impostazioni dei messaggi di testo](#) a pagina 70.



**Nota:** per poter usare queste funzioni, il telefono deve essere acceso. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

### ■ Scrittura e invio di messaggi di testo

Il telefono cellulare è in grado di inviare e ricevere messaggi di testo composti da più messaggi standard (servizio di rete). L'addebito dipende dal numero di messaggi normali necessari per la composizione di un messaggio di testo concatenato.

Il numero di caratteri disponibili e il numero corrente della parte di un messaggio concatenato vengono visualizzati nella parte superiore destra del display.

1. Premere **Menu**, quindi selezionare *Messaggi*, *Msgg. di testo* e *Crea messaggio*.



2. Digitare un messaggio. Vedere [Scrittura del testo](#) a pagina 60.  
Vedere inoltre [Modelli](#) a pagina 65.
3. Per inviare un messaggio, premere **Opzioni** e selezionare *Invia*.
4. Immettere il numero telefonico del destinatario o ricercarlo nella rubrica e premere **OK** per inviare il messaggio.



**Nota:** Quando si invia un messaggio tramite il servizio di rete SMS, il telefono potrebbe visualizzare "*Messaggio inviato*" per indicare che il messaggio è stato inviato al numero telefonico del centro messaggi programmato sul telefono. per indicare che il messaggio è stato inviato al numero telefonico del centro messaggi programmato sul telefono. Questo non significa che il messaggio è stato ricevuto dal destinatario. Per ulteriori informazioni sui servizi SMS, rivolgersi all'operatore della rete.

## Opzioni di invio dei messaggi di testo

Dopo avere scritto il messaggio, premere **Opzioni** e selezionare *Opzioni di invio*.

- Per inviare un messaggio a vari destinatari, selezionare *Invio multiplo*. Dopo avere inviato il messaggio a tutti i destinatari desiderati, premere **Chiudi**.
- Per inviare un messaggio mediante un set messaggi (servizio di rete), selezionare *Set d'invio*, quindi il set messaggi desiderato.

Ad esempio, selezionando un set definito per l'invio di messaggi e-mail, digitare o richiamare dalla rubrica l'indirizzo di posta elettronica del destinatario e premere **OK**. Digitare il numero di servizio di posta elettronica e selezionare *Accetta* per inviare il messaggio.



Per definire i set messaggi, vedere [Impostazioni dei messaggi di testo](#) a pagina 70.

## ■ Scrittura del testo

Per digitare il testo, ad esempio durante la scrittura di messaggi, è possibile utilizzare il metodo di scrittura tradizionale oppure uno diverso, denominato metodo di scrittura intuitivo.

Durante la scrittura del testo, nella parte superiore sinistra del display il metodo intuitivo viene indicato da  e il metodo tradizionale da . I caratteri minuscoli o maiuscoli vengono indicati da *Abc*, *abc* o *ABC* a lato dell'indicatore di immissione del testo ed è possibile cambiare carattere premendo . Il modo numerico è indicato da *123*; per passare dalle lettere ai numeri tenere premuto .

## Attivazione e disattivazione del metodo di scrittura intuitivo

Durante la scrittura del testo, premere **Opzioni** e selezionare *Dizionario*.

- Per attivare il metodo di scrittura intuitivo, selezionare una lingua dall'elenco delle opzioni del dizionario. Il metodo di scrittura intuitivo è disponibile per le sole lingue contenute nell'elenco.
- Per tornare al metodo di scrittura tradizionale, selezionare *No dizionario*.



**Suggerimento:** per attivare o disattivare rapidamente il metodo di scrittura intuitivo durante l'immissione del testo, premere due volte  oppure tenere premuto **Opzioni**.



## Uso del metodo di scrittura intuitivo

È possibile digitare qualsiasi lettera da A a Z tramite un'unica pressione del tasto. Il metodo di scrittura intuitivo si basa su un dizionario incorporato al quale è inoltre possibile aggiungere nuove parole.

1. Scrivere la parola desiderata utilizzando i tasti da a . Premere ogni tasto un'unica volta per ogni lettera. La parola cambia dopo ogni pressione del tasto.

Ad esempio, per scrivere **Nokia** con il dizionario inglese selezionato, premere una volta per N, una volta per o, una volta per k, una volta per i e una volta per a:



Per inserire un numero durante l'immissione di lettere, tenere premuto il relativo tasto numerico.

Per informazioni sulla digitazione, vedere [Suggerimenti per la scrittura del testo](#) a pagina 63.

2. Al termine della scrittura della parola e dopo averne verificato la correttezza, confermarla premendo o aggiungendo uno spazio tramite

Se la parola non è corretta, sono disponibili le seguenti opzioni:

- Premere più volte , fino a visualizzare la parola desiderata, quindi confermarla.
- Premere **Opzioni**, quindi selezionare **Suggerimenti**.



Se dopo la parola desiderata viene visualizzato il carattere ?, significa che questa non è presente nel dizionario. Per aggiungere la parola al dizionario, premere **Tradiz.**, digitare la parola utilizzando il metodo di scrittura tradizionale e premere **Salva**. Se il dizionario è completo, la nuova parola sostituisce la parola che è stata aggiunta per prima.

3. Scrivere la parola successiva.

### Scrittura di parole composte

Scrivere la prima metà della parola e confermarla premendo . Scrivere la seconda metà della parola e confermarla premendo  o .

### Uso del metodo di scrittura tradizionale

Premere più volte un tasto numerico, da  a , finché non viene visualizzato il carattere desiderato. Non tutti i caratteri disponibili sono riportati sulla tastiera. I caratteri disponibili dipendono dalla lingua selezionata nel menu *Lingua*, vedere *Lingua* a pagina 101.

Per inserire un numero durante l'immissione di lettere, tenere premuto il relativo tasto numerico.

- Se la lettera desiderata si trova in corrispondenza dello stesso tasto di quella corrente, attendere finché non viene visualizzato il cursore oppure premere  o , quindi digitare la lettera.
- I segni di punteggiatura più comuni e i caratteri speciali sono disponibili in corrispondenza del tasto numerico .

Per ulteriori informazioni sulla digitazione, vedere [Suggerimenti per la scrittura del testo](#) riportato di seguito.



## Suggerimenti per la scrittura del testo

Durante la scrittura di un testo, è inoltre possibile utilizzare i tasti che seguono:

- Per inserire uno spazio, premere .
- Per spostare il cursore verso destra o verso sinistra, premere rispettivamente  o .
- Per cancellare un carattere a sinistra del cursore, premere **Cancella**. Tenere premuto **Cancella** per cancellare i caratteri più rapidamente.
- Per inserire un carattere speciale nel metodo di scrittura tradizionale, premere ; nel metodo di scrittura intuitivo tenere premuto , o premere **Opzioni** e selezionare *Inser. simbolo*.

Scorrere l'elenco dei caratteri e premere **Inserisci** per selezionare un carattere.

Per scorrere più rapidamente l'elenco, premere , ,  o  e premere  per selezionare un carattere.

- Per inserire un numero durante l'immissione di lettere, premere **Opzioni** e selezionare *Inserisci num..* Digitare i numeri desiderati, quindi premere **OK**.
- Per inserire un nominativo o un numero telefonico ricercandolo nella rubrica, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Inserisci nome* o *Inserisci num..*
- Per inserire una parola durante l'uso del metodo di scrittura intuitivo, premere **Opzioni** e selezionare *Inserisci parola*. Scrivere la parola utilizzando il metodo di scrittura tradizionale e premere **Salva**. La parola viene automaticamente aggiunta al dizionario.



## ■ Scrittura e invio di messaggi e-mail

Prima di inviare un messaggio e-mail tramite SMS, è necessario salvare le impostazioni relative all'invio di tali messaggi, vedere [Impostazioni dei messaggi di testo](#) a pagina 70. Per la disponibilità e l'iscrizione al servizio di posta elettronica, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi. Per ulteriori informazioni sulle modalità di memorizzazione degli indirizzi di posta elettronica nel telefono cellulare, vedere [Memorizzazione di più numeri e note di testo per nominativo](#) a pagina 49.

1. Premere **Menu**, quindi selezionare *Messaggi*, *Msgg. di testo* e *Crea messaggio*.
2. Digitare l'indirizzo di posta elettronica del destinatario o cercarlo nella rubrica e premere **OK**.
3. Se lo si desidera, è inoltre possibile digitare l'oggetto del messaggio e-mail e premere **OK**.
4. Digitare il messaggio e-mail. Vedere [Scrittura del testo](#) a pagina 60. Il numero di caratteri che è possibile digitare viene visualizzato nella parte superiore destra del display. L'indirizzo e l'oggetto del messaggio e-mail sono inclusi nel numero totale di caratteri disponibili.

Vedere inoltre [Modelli](#) a pagina 65. Non è possibile inserire immagini.

5. Per inviare il messaggio e-mail, premere **Opzioni** e selezionare *Invia e-mail*. Se le impostazioni per l'invio di messaggi e-mail non sono state salvate, il telefono cellulare richiede il numero del server di posta elettronica.

Premere **OK** per inviare il messaggio e-mail.





**Nota:** Quando si invia un messaggio di posta elettronica tramite il servizio di rete SMS, il telefono potrebbe visualizzare *Messaggio inviato*, per indicare che il messaggio è stato inviato al server di posta elettronica. Questo non significa che il messaggio è stato ricevuto dal destinatario. Per ulteriori informazioni sui servizi di posta elettronica, rivolgersi all'operatore della rete.

## ■ Modelli

Nel telefono cellulare sono memorizzati modelli di testo, indicati da , nonché modelli con disegno, indicati da . È inoltre possibile memorizzare nuovi disegni dal sito Web di Nokia, all'indirizzo <http://www.club.nokia.com>.

Per accedere all'elenco dei modelli, premere **Menu**, quindi selezionare *Messaggi*, *Msgg. di testo* e *Modelli*.

## Inserimento di un modello di testo in un messaggio o in un messaggio e-mail

Per scrivere o rispondere ad un messaggio o ad un messaggio e-mail, premere **Opzioni**. Selezionare *Usa modello*, quindi il modello che si desidera inserire.

## Inserimento di un disegno in un messaggio di testo

Questo telefono cellulare contiene modelli di messaggi con disegno. È inoltre possibile memorizzare nuovi disegni nella cartella *Modelli*. Ulteriori disegni sono disponibili presso il sito Web Nokia all'indirizzo <http://www.club.nokia.com>.





**Nota:** questa funzione può essere utilizzata solo se supportata dall'operatore di rete o dal fornitore di servizi. Solo i telefoni che dispongono della funzione relativa ai messaggi con disegni possono ricevere e visualizzare questo tipo di messaggi.

- Ciascun messaggio con disegno è composto da più messaggi di testo. Pertanto, l'invio di un messaggio con disegno potrebbe essere più costoso rispetto a quello di un unico messaggio di testo.
- Poiché i messaggi con disegno sono salvati nella memoria del telefono cellulare, non è possibile visualizzarli utilizzando la propria carta SIM con un altro telefono cellulare.

Per scrivere o rispondere ad un messaggio, premere **Opzioni**. Selezionare **Inserisci disegno**, quindi il disegno da visualizzare. Premere **Inserisci** per inserire il disegno nel messaggio. L'indicatore  presente nella parte superiore del messaggio indica che l'immagine è stata allegata. Il numero di caratteri inseribili nel messaggio dipende dalle dimensioni del disegno.

Per visualizzare il testo e il disegno contemporaneamente prima di inviare il messaggio, premere **Opzioni** e selezionare **Anteprima**.

## ■ Lettura e risposta ad un messaggio di testo o ad un messaggio e-mail

Dopo avere ricevuto un messaggio di testo o un messaggio e-mail, vengono visualizzati l'indicatore  e il numero di nuovi messaggi seguito da **messaggi ricevuti**.



Quando l'icona ✉ lampeggia, significa che la memoria dei messaggi è piena. Prima di poter ricevere nuovi messaggi, occorre eliminarne alcuni, ad esempio quelli meno recenti.

1. Premere **Visualiz.** per visualizzare il messaggio o **Esci** per visualizzarlo in un secondo momento.

**Letture del messaggio in un momento successivo:**

Premere **Menu**, quindi selezionare *Messaggi*, *Msgg. di testo*, e *Ricevuti*.

2. Se sono stati ricevuti più messaggi, selezionare quello che si desidera leggere. Un messaggio di testo non letto è contrassegnato dal simbolo ✉, mentre un messaggio con disegno non visualizzato è contrassegnato dal simbolo 📎.
3. Durante la lettura o la visualizzazione del messaggio, premere **Opzioni**.

È possibile selezionare un'opzione, ad esempio, che consente di eliminare, inoltrare o modificare un messaggio di testo o e-mail, nonché di spostare o assegnare un nuovo nome al messaggio in fase di lettura.

Selezionare *Copia in agenda* per copiare il testo iniziale del messaggio sull'agenda del telefono cellulare come promemoria per il giorno corrente.

Selezionare *Dettagli msg.* per visualizzare il nominativo e il numero telefonico del mittente, il centro messaggi utilizzato, nonché la data e l'ora di ricezione.

Selezionare *Usa dettaglio* per estrarre i numeri, gli indirizzi di posta elettronica e gli indirizzi dei siti Web dal messaggio corrente.

Durante la visualizzazione di un messaggio con disegno, selezionare *Salva disegno* per salvare il disegno nella cartella *Modelli*.



4. Selezionare *Rispondi* per rispondere al messaggio. Selezionare *Testo originale* per includere il messaggio originale nella risposta, selezionare una risposta standard da includere nella risposta oppure selezionare *Scherm. vuota*.  
Per rispondere ad un messaggio e-mail, confermare o modificare l'indirizzo e l'oggetto, quindi scrivere la risposta al messaggio.
5. Premere *Opzioni*, selezionare *Invia* e premere *OK* per inviare il messaggio al numero visualizzato.

## ■ Cartelle dei messaggi ricevuti e dei propri messaggi

Dopo avere letto un nuovo messaggio di testo o con disegno, il telefono cellulare lo salva nella cartella *Ricevuti* del menu *Messaggi*.

È possibile salvare i messaggi da inviare in un momento successivo nella cartella *Templates* o *Archivio*.

## ■ Cartelle Archivio e Proprie cartelle

Per una migliore organizzazione dei messaggi, è possibile aggiungere nuove cartelle, quindi spostare i messaggi desiderati nella nuova cartella o nella cartella *Archivio*.

Per aggiungere o eliminare una cartella, premere *Menu*, quindi selezionare *Messaggi*, *Msgg. di testo* e *Proprie cartelle*.

- Per aggiungere una cartella, premere *Opzioni* e selezionare *Aggiungi cartel.*
- Per eliminare una cartella, scorrere fino alla cartella che si desidera eliminare, premere *Opzioni* e selezionare *Elimina cartella*.



Per spostare un messaggio in un'altra cartella, premere **Opzioni** durante la lettura del messaggio che si desidera spostare. Selezionare *Sposta*, scorrere fino alla cartella nella quale si desidera spostare i messaggi e premere **OK**.

## ■ Cancellazione dei messaggi di testo

Premere **Menu**, selezionare *Messaggi*, *Msgg. di testo*, quindi *Elimina messaggi*.

Per eliminare tutti i messaggi contenuti in una cartella, scorrere fino alla cartella desiderata e premere **Selez.**. Quindi premere **OK** quando viene visualizzato *Eliminare i msgg. da %U?*.

## ■ Chat

Grazie a questo servizio di messaggi di testo più rapido, è possibile avviare una conversazione con altri interlocutori. I messaggi inviati o ricevuti durante una sessione di chat non vengono memorizzati.

1. Per avviare una conversazione, premere **Menu**, selezionare *Messaggi*, quindi *Chat*. Digitare o ricercare nella rubrica il numero telefonico della persona con cui si desidera conversare e premere **OK**.

**In alternativa:** una volta ricevuto un messaggio, premere **Visualiz.** per leggerlo. Per avviare la conversazione, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Chatta*.

2. Digitare l'alias che si desidera utilizzare per la conversazione, quindi premere **OK**.
3. Digitare il messaggio, vedere [Scrittura del testo](#) a pagina 60.



4. Per inviare un messaggio, premere **Opzioni** e selezionare **Invia**.
5. Il messaggio di risposta viene visualizzato prima del messaggio originale. Per rispondere al messaggio, premere **OK** e ripetere il punto 3.

Per visualizzare gli ultimi messaggi della sessione di chat corrente, premere **Opzioni** e selezionare **Cronologia chat**. I messaggi inviati vengono indicati da "<" seguito dall'alias, mentre quelli ricevuti sono indicati da ">" e dall'alias del mittente. Per tornare al messaggio in fase di scrittura, premere **Indietro**.

Per modificare l'alias, selezionare l'opzione **Nome chat**.

## ■ Impostazioni dei messaggi di testo

Le impostazioni dei messaggi di testo sono relative alla modalità di invio dei messaggi.

Premere **Menu**, selezionare **Messaggi**, **Impostazioni messaggi** e **Msgg. di testo**. Se la carta SIM supporta più set messaggi, selezionare il set che si desidera modificare. Selezionare

- **Numero centro servizi msgg.** per salvare il numero telefonico del centro messaggi. Per inviare messaggi di testo o con disegno è necessario disporre del numero del centro messaggi. Per ottenere tale numero, rivolgersi al fornitore di servizi.
- **Messaggi inviati come** per selezionare il formato del messaggio.
- **Validità messaggi** per impostare la durata dei tentativi di invio del messaggio da parte della rete se, ad esempio, il telefono cellulare è stato spento.



- *N° destinatario predefinito* per memorizzare un numero predefinito per l'invio dei messaggi relativo al set messaggi in questione.
- *Rapporti di invio SMS* per richiedere alla rete di inviare i rapporti di invio sui messaggi (servizio di rete).
- *Usa GPRS* per impostare GPRS come tipo di trasporto SMS preferito.
- *Risposta via stesso centro* per consentire al destinatario del messaggio di inviare una risposta tramite il proprio centro messaggi (servizio di rete)
- *Rinomina set d'invio* per modificare il nome del set messaggi selezionato.

## ■ Messaggi info

Grazie al servizio di rete dei messaggi info è possibile ricevere dal proprio operatore di rete informazioni su diversi argomenti, ad esempio le condizioni atmosferiche o del traffico. Contattare il proprio operatore di rete per informazioni sugli argomenti disponibili ed i relativi numeri.

Se *Connessione GPRS* è impostato su *Sempre attiva*, potrebbe non essere possibile ricevere i messaggi info. In tal caso, impostare *Connessione GPRS* su *Su richiesta*, vedere [Impostazione del telefono cellulare per l'uso di un servizio WAP](#) a pagina 80.

## ■ Editor comandi servizi

Premere **Menu**, selezionare *Messaggi* e *Editor comandi servizi*. Digitare e inviare al proprio operatore di rete le richieste di servizio (comandi USSD) quali i comandi di attivazione per i servizi di rete.



## ■ Messaggi multimediali (MMS)



**Nota:** questa funzione può essere utilizzata solo se supportata dall'operatore di rete o dal fornitore di servizi. Solo i telefoni che dispongono della funzione relativa ai messaggi multimediali possono ricevere e visualizzare questo tipo di messaggi.

Un messaggio multimediale può contenere testo, un'immagine e toni di chiamata polifonici. Questo telefono cellulare supporta messaggi multimediali di dimensioni massime pari a 45 KB. Se tali dimensioni vengono superate, il telefono cellulare potrebbe non essere in grado di ricevere il messaggio. A seconda della rete, è possibile ricevere un messaggio di testo contenente un indirizzo Internet accedendo al quale sarà possibile visualizzare il messaggio multimediale. Non è possibile inviare messaggi multimediali contenenti audio.

Se il messaggio contiene un'immagine, il telefono cellulare ne riduce le dimensioni in modo da adattarele all'area del display.



**Nota:** Se *Consenti ricez. msg. multim.* è impostato su *Si* o su *Con prop. oper.*, il costo di ciascun messaggio ricevuto potrebbe venire addebitato dall'operatore locale o dal fornitore di servizi.

I messaggi multimediali supportano i seguenti formati:

- Immagine: JPEG, GIF, PNG e BMP.
- Audio: MIDI

Se viene ricevuto un messaggio contenente elementi non supportati, è possibile che questi ultimi vengano sostituiti dal nome del file e dal testo *Formato oggetto non supportato*.

Si noti che non è possibile ricevere né inviare messaggi multimediali nel corso di una chiamata, durante l'uso di giochi o di altre applicazioni Java e nel corso di



connessioni WAP su dati GSM. Poiché in alcuni casi l'invio dei messaggi multimediali potrebbe non avere esito positivo, si consiglia di non affidarsi a tale tipo di strumento per comunicazioni di vitale importanza.

## Scrittura e invio di messaggi di multimediali

Per effettuare le impostazioni dei messaggi multimediali necessarie, vedere [Impostazioni dei messaggi multimediali](#) a pagina 76. Per la disponibilità e l'iscrizione al servizio di messaggistica multimediale, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi.

1. Premere **Menu**, quindi selezionare *Messaggi*, *Msgg. multimed.*, e *Crea messaggio*.
2. Digitare un messaggio. Vedere [Scrittura del testo](#) a pagina 60.

In un messaggio multimediale, è possibile inserire un'immagine. Per inserire un'immagine, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Inser. immagine*. Viene visualizzato l'elenco delle cartelle disponibili nel menu *Galleria*. Per aprire la cartella desiderata, occorre selezionare la cartella, quindi l'immagine desiderata. L'indicatore  presente nella parte superiore del messaggio indica che l'immagine è stata allegata.

Per inserire un nominativo della rubrica, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Altre opzioni* e *Inserisci nome*. Scorrere fino al nominativo desiderato, premere **Opzioni** e selezionare *Inserisci nome*.

Per inserire un numero, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Altre opzioni* e *Inserisci num.*. Digitare il numero o cercarlo nella rubrica e premere **OK**.



3. Per visualizzare il messaggio prima di inviarlo, premere **Opzioni** e selezionare *Anteprima*.
4. Per inviare il messaggio, premere **Opzioni** e selezionare *Invia a numero* (o *Invia a e-mail*).
5. Immettere il numero telefonico (o l'indirizzo di posta elettronica) del destinatario oppure cercarlo nella rubrica. Premere **OK** per spostare il messaggio nella cartella *In uscita* per l'invio.

L'invio di un messaggio multimediale richiede più tempo rispetto all'invio di un messaggio di testo. Durante l'invio del messaggio, viene visualizzato l'indicatore animato  ed è possibile utilizzare le altre funzioni del telefono cellulare. Se l'invio viene interrotto, il telefono cellulare tenta di eseguirlo nuovamente per più volte. Se l'invio non ha esito positivo, il messaggio rimane nella cartella *In uscita* ed è possibile tentare di inviarlo di nuovo in un momento successivo.

Il messaggio inviato viene salvato nella cartella *Messaggi inviati* se l'opzione *Salva messaggi inviati* è impostata su *Sì*. Vedere [Impostazioni dei messaggi multimediali](#) a pagina 76.

## Letture e risposta ad un messaggio multimediale

Durante la ricezione di un messaggio multimediale, viene visualizzato l'indicatore animato . Una volta ricevuto il messaggio, vengono visualizzati l'indicatore  e il testo *Messaggio multimediale ricevuto*.

- Se l'icona  lampeggia, significa che la memoria dei messaggi multimediali è piena, viene quindi visualizzato *Mem. piena. Visual. msg. in attesa..* Prima di



poter ricevere nuovi messaggi, occorre eliminarne alcuni, ad esempio quelli meno recenti.

1. Premere **Visualiz.** per visualizzare il messaggio. Premere **Esci** per visualizzarlo in un momento successivo.

Letture del messaggio in un momento successivo: Premere **Menu** e selezionare **Messaggi, Msgg. multimed.**, quindi **Ricevuti**.

2. Scorrere per visualizzare il messaggio. Premere **Opzioni** per utilizzare alcune delle funzioni riportate di seguito.
  - **Elimina msg.** per eliminare un messaggio salvato.
  - **Rispondi** per rispondere al messaggio. Per inviare un messaggio di risposta, premere **Opzioni** e selezionare **Invia**. Per impostazione predefinita, viene utilizzato il numero telefonico (o l'indirizzo di posta elettronica) del mittente.
  - **Inoltra a num.** o **Inoltra a e-mail** per inoltrare il messaggio a un numero telefonico o a un indirizzo di posta elettronica.
  - **Modifica** per modificare un messaggio. È possibile modificare solo i messaggi scritti personalmente. Vedere **Scrittura e invio di messaggi di multimediali** a pagina 73.
  - **Dettagli msg.** per visualizzare soggetto, dimensioni e classe del messaggio.
  - **Riproduci** per ascoltare il tono di chiamata incluso nel messaggio.
  - **Salva clip audio** per salvare un tono di chiamata nel menu **Galleria**.
  - **Salva immagine** per salvare un'immagine nel menu **Galleria**.



## Cartelle Ricevuti, In uscita, Messaggi salvati e Messaggi inviati

Il telefono cellulare salva i messaggi multimediali ricevuti nella cartella *Ricevuti* del sottomenu *Msgg. multimed.*

I messaggi multimediali da inviare vengono spostati nella cartella *In uscita* del sottomenu *Msgg. multimed.*

È possibile salvare i messaggi multimediali che si desidera inviare in un secondo momento nella cartella *Msgg. salvati* del sottomenu *Msgg. multimed.*

I messaggi multimediali inviati vengono salvati nella cartella *Messaggi inviati* del sottomenu *Msgg. multimed.*

## ■ Impostazioni dei messaggi multimediali

Premere **Menu** e selezionare *Messaggi, Impostazioni messaggi*, quindi *Msgg. multimed.*. Selezionare:

- *Salva messaggi inviati*. Selezionare *Si* per impostare il telefono cellulare in modo che salvi i messaggi multimediali inviati nella cartella *Messaggi inviati*. Selezionando *No*, i messaggi inviati non vengono salvati.
- *Consenti ricez. msg. multim.*. Selezionare *No*, *Si* o *Con prop. oper.* per utilizzare i servizi multimediali. Selezionando *Con prop. oper.*, non è possibile ricevere messaggi multimediali al di fuori della rete locale.
- *Messaggi multimediali entranti*. Selezionare *Recupera* per impostare il telefono cellulare in modo che ricerchi automaticamente i nuovi messaggi multimediali ricevuti oppure selezionare *Rifiuta* se non si desidera ricevere messaggi multimediali.



- **Impostazioni di connessione.** Definire le impostazioni relative alla connessione WAP per il recupero dei messaggi multimediali. Attivare il set in cui si desidera salvare le impostazioni di connessione, quindi modificare le impostazioni. Vedere inoltre [Immissione manuale delle impostazioni del servizio](#) a pagina 81.
- **Nome set impostazioni.** Digitare il nuovo nome del set di connessione e premere **OK**.
- **Homepage.** Digitare l'indirizzo della homepage del servizio WAP desiderato, premere  per inserire un punto, quindi **OK**.
- **Modalità sessione.** Selezionare *Permanente* o *Temporanea*.
- **Tipo di trasporto dati.** Selezionare *GPRS*.
- **Punto di accesso GPRS.** Digitare il nome del punto di accesso e premere **OK**. Per stabilire la connessione ad una rete GPRS è necessario disporre del nome del punto di accesso. Per ottenere tale nome rivolgersi al fornitore di servizi o al proprio operatore di rete.
- **Indirizzo IP.** Digitare l'indirizzo e premere  per inserire un punto, quindi **OK**. L'indirizzo IP viene fornito dal proprio operatore di rete o dal fornitore di servizi.
- **Tipo di autenticazione.** Selezionare *Protetta* o *Normale*.
- **Nome utente.** Digitare il nome utente e premere **OK**.
- **Password.** Digitare la password e premere **OK**.
- **Consenti pubblicità.** È possibile ricevere o rifiutare i messaggi pubblicitari.



## Ricezione delle impostazioni di connessione multimediali come messaggio di testo

Le impostazioni del servizio potrebbero essere fornite via SMS dal proprio operatore o dal fornitore di servizi WAP. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi oppure visitare il sito Web del Club Nokia ([www.club.nokia.com](http://www.club.nokia.com)).

## ■ Galleria

È possibile salvare le immagini e i toni di chiamata ricevuti, ad esempio, mediante messaggi multimediali, nelle cartelle del menu Galleria, vedere [Lettura e risposta ad un messaggio multimediale](#) a pagina 74.



1. Premere **Menu**, quindi selezionare **Galleria**. Viene visualizzato l'elenco delle opzioni.
2. Selezionare **Cartelle** per visualizzare l'elenco delle cartelle.

Altre opzioni disponibili sono:

- **Elimina cartella** per selezionare la cartella che si desidera eliminare. Non è possibile eliminare le cartelle originali del telefono cellulare.
- **Rinomina cart.** per selezionare la cartella che si desidera rinominare. Non è possibile rinominare le cartelle originali del telefono cellulare.
- **Aggiungi cartel.** per aggiungere una nuova cartella. Digitare il nome da assegnare alla cartella e premere **OK**.



- *Servizi Galleria* per scaricare immagini e toni. Selezionare rispettivamente *Servizi immagini* o *Servizi toni* affinché il telefono cellulare tenti di collegarsi alla pagina WAP del Club Nokia utilizzando il set di impostazioni del servizio correntemente attivo. Se la connessione non ha esito positivo, potrebbe non essere possibile accedere al Club Nokia dal servizio WAP con le impostazioni di connessione correntemente attive. In tal caso, accedere al menu *Servizi* e attivare un altro set di impostazioni del servizio, vedere [Collegamento ad un servizio WAP](#) a pagina 84. Tentare di nuovo la connessione al Club Nokia.

Per la disponibilità dei diversi servizi WAP, i prezzi e le tariffe, rivolgersi al proprio operatore di rete e/o al fornitore di servizi WAP.

3. Selezionare la cartella desiderata per visualizzare l'elenco di file in essa contenuti. *Grafica* e *Toni* sono le cartelle originali del telefono cellulare.
4. Selezionare il file desiderato. Premere **Opzioni** per utilizzare alcune delle seguenti funzioni:
  - *Apri* per aprire il file selezionato.
  - *Elimina* per eliminare il file selezionato.
  - *Come sfondo* per impostare il file selezionato come sfondo.
  - *Come tono ch.* per impostare il file selezionato come tono di chiamata.
  - *Sposta* per spostare il file in un'altra cartella.
  - *Rinomina* per assegnare un nuovo nome al file.
  - *Dettagli* per visualizzare i dettagli del file.
  - *Ordina* per ordinare i file e le cartelle in base a data, tipo, nome o dimensioni.



## 5. Servizi WAP

---

È possibile accedere a vari servizi WAP relativi a informazioni, bollettini meteorologici, intrattenimento, cinema e giochi in linea. Tali servizi sono stati appositamente progettati per i telefoni cellulari e vengono gestiti dai fornitori di servizi WAP.

Per le pagine relativi ai servizi WAP vengono utilizzati i linguaggi WML (Wireless Mark-up Language), XHTML e i-mode HTML. Sul telefono cellulare non è possibile visualizzare le pagine Web che utilizzano il linguaggio HTML (Hyper-Text Mark-up Language).

Per la disponibilità dei servizi WAP, i prezzi e le tariffe, rivolgersi al proprio operatore di rete e/o al fornitore di servizi di cui si desidera utilizzare il servizio. I fornitori di servizi metteranno inoltre a disposizione le informazioni relative all'utilizzo dei servizi da loro offerti.



**Nota:** per poter usare questa funzione, il telefono deve essere acceso. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

### ■ Impostazione del telefono cellulare per l'uso di un servizio WAP

Le impostazioni del servizio potrebbero essere fornite direttamente al telefono cellulare dal proprio operatore di rete o dal fornitore che offre il servizio WAP desiderato. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio operatore di rete o al



fornitore di servizi oppure visitare il sito Web del Club Nokia (www.club.nokia.com).

È inoltre possibile immettere manualmente le impostazioni. Per le impostazioni corrette, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi. Le impostazioni WAP potrebbero essere disponibili ad esempio sul sito Web del proprio operatore di rete o del fornitore di servizi.

## Salvataggio delle impostazioni del servizio ricevute come messaggio di testo

Quando le impostazioni del servizio vengono ricevute come messaggio di testo, viene visualizzato *Impostazioni servizio ricevute*.

- Per salvare e attivare le impostazioni ricevute, premere **Opzioni** e selezionare *Salva*.

Se non sono salvate in *Impostazioni servizio attive*, le impostazioni vengono memorizzate e attivate nel primo set di connessione disponibile.

- Per rifiutare le impostazioni ricevute, premere **Opzioni** e selezionare *Rifiuta*.
- Per visualizzare le impostazioni ricevute prima di salvarle, premere **Opzioni** e selezionare *Visualizza*. Per salvare le impostazioni, premere **Salva**.

## Immissione manuale delle impostazioni del servizio

1. Premere **Menu**, selezionare *Servizi* e *Impostazioni*.
2. Selezionare *Impostazioni servizio attive*.



Occorre attivare il set nel punto in cui si desidera salvare le impostazioni del servizio. Un set è un insieme di impostazioni necessarie per la connessione ad un servizio WAP.

3. Scorrere fino al set che si desidera attivare e premere **Attiva**.
4. Selezionare *Modifica impostazioni servizio attive*.

Selezionare le impostazioni di servizio una per volta ed inserire quelle necessarie.

- *Nome set impostazioni* - Digitare il nuovo nome del set di connessione e premere **OK**.
- *Homepage* - Digitare l'indirizzo della homepage del servizio WAP desiderato, premere  per inserire un punto, quindi **OK**.
- *Modalità sessione* - Selezionare *Permanente* o *Temporanea*.
- *Protezione connessione* - Selezionare *Sì* o *No*.

Se la sicurezza di connessione è impostata su *Sì*, il telefono cellulare tenta di utilizzare un tipo di connessione sicura al servizio WAP. Se non vi sono connessioni sicure disponibili, la connessione non viene stabilita. Se si desidera connettersi anche senza la connessione sicura, impostare la sicurezza di connessione su *No*.

- *Tipo di trasporto dati* - Selezionare *Dati GSM* o *GPRS*. Per le impostazioni relative al trasporto dati selezionato, vedere [Impostazioni se il trasporto dati selezionato è Dati GSM](#) e [Impostazioni se il trasporto dati selezionato è GPRS](#).

Per i prezzi, la velocità di connessione e altre informazioni, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore del servizio.



## Impostazioni se il trasporto dati selezionato è Dati GSM

- *Numero connessione remota* - Digitare il numero telefonico e premere **OK**.
- *Indirizzo IP* - Digitare l'indirizzo, premere  per digitare un punto, quindi **OK**. L'indirizzo IP viene fornito dal proprio operatore di rete o dal fornitore di servizi.
- *Tipo di autenticazione* - Selezionare *Protetta* o *Normale*.
- *Tipo di chiamata dati* - Selezionare *Analogico* o *ISDN*.
- *Velocità chiamata dati* - Selezionare la velocità desiderata o *Automatica*. *Automatica* è disponibile solo se il tipo di chiamata dati correntemente selezionato è *Analogico*. La velocità effettiva della chiamata dati dipende dal fornitore di servizi.
- *Tipo di accesso* - Selezionare *Manuale* o *Automatico*. Se si seleziona *Automatico*, il tipo di accesso utilizza il nome utente e la password inseriti nelle impostazioni che seguono. Se si seleziona *Manuale*, per stabilire la connessione occorre fornire le informazioni di accesso.
- *Nome utente* - Digitare il nome utente e premere **OK**.
- *Password* - Digitare la password e premere **OK**.

## Impostazioni se il trasporto dati selezionato è GPRS

- *Connessione GPRS* - Selezionare *Sempre attiva* o *Su richiesta*.

Selezionando *Sempre attiva*, il telefono cellulare esegue la registrazione automatica alla rete GPRS all'accensione. Avviando un'applicazione WAP, viene stabilita la connessione tra il telefono cellulare e la rete che rende possibile il trasferimento di dati. Una volta chiusa l'applicazione, la



connessione GPRS viene terminata, ma la registrazione alla rete GPRS rimane valida.

Selezionando *Su richiesta*, la connessione GPRS viene stabilita al momento della connessione al servizio WAP e chiusa al termine della stessa.

- *Punto di accesso GPRS* - Digitare il nome del punto di accesso e premere **OK**.  
Per stabilire la connessione ad una rete GPRS è necessario disporre del nome del punto di accesso. Per ottenere tale nome rivolgersi al fornitore di servizi o al proprio operatore di rete.
- *Indirizzo IP* - Digitare l'indirizzo, premere  per digitare un punto, quindi **OK**. L'indirizzo IP viene fornito dal proprio operatore di rete o dal fornitore di servizi.
- *Tipo di autenticazione* - Selezionare *Protetta* o *Normale*.
- *Tipo di accesso* - Selezionare *Manuale* o *Automatico*. Selezionando *Manuale* quando *Connessione GPRS* è impostato su *Sempre attiva*, la connessione *Sempre attiva* viene disattivata.
- *Nome utente* - Digitare il nome utente e premere **OK**.
- *Password* - Digitare la password e premere **OK**.

## ■ Collegamento ad un servizio WAP

Accertarsi che le impostazioni del servizio relative al servizio WAP desiderato siano state attivate. Per attivare tali impostazioni:

- Premere **Menu**, selezionare *Servizi* e *Impostazioni*. Selezionare *Impostazioni servizio attive*, scorrere fino al set desiderato e premere **Attiva**.



Quindi, effettuare una connessione al servizio WAP. Per farlo, esistono tre possibilità:

- Aprire la homepage del servizio WAP:

Premere **Menu**, selezionare *Servizi* e *Home*.



**Suggerimento:** per aprire rapidamente la homepage di un servizio WAP: Tenere premuto  in modalità di attesa.

OPPURE

- Selezionare il servizio WAP tra i siti preferiti:

Premere **Menu**, selezionare *Servizi*, *Preferiti*, quindi un sito preferito.

Se il sito preferito non è disponibile con le impostazioni del servizio correntemente attive, attivare un altro set di impostazioni del servizio e tentare di nuovo.

OPPURE

- Digitare l'indirizzo del servizio WAP:

Premere **Menu**, selezionare *Servizi*, quindi *Vai a indirizzo*. Digitare l'indirizzo del servizio WAP, premere  per i caratteri speciali e premere **OK**.

Si noti che non è necessario aggiungere il prefisso http:// prima dell'indirizzo in quanto verrà aggiunto automaticamente.

## ■ Come spostarsi tra le pagine di un servizio WAP

Una volta effettuata una connessione al servizio WAP, è possibile cominciare a spostarsi tra le pagine. La funzione dei tasti del telefono cellulare potrebbe variare



in base ai diversi servizi WAP. Seguire le indicazioni sul display. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al fornitore di servizi WAP.

Si noti che se GPRS è stato impostato come tipo di trasporto dati, l'indicatore  è visualizzato nella parte superiore sinistra del display durante lo scorrimento delle pagine. Se durante una connessione GPRS si verifica una chiamata in entrata o in uscita, l'indicatore  viene visualizzato nella parte superiore destra del display. La connessione GPRS viene sospesa.

## Informazioni generali sull'uso dei tasti del telefono cellulare

- Utilizzare i tasti di scorrimento  o  per sfogliare le pagine WAP.
- Per selezionare una voce evidenziata, premere .
- Premere i tasti da  a  per digitare le lettere e i numeri e premere  per digitare i caratteri speciali.
- Alcune o tutte le opzioni riportate di seguito sono disponibili durante una connessione WAP. Premere **Opzioni** e selezionare l'opzione desiderata.

*Home* per tornare alla homepage del servizio WAP

*Preferiti* - per visualizzare l'elenco dei siti preferiti. Per informazioni dettagliate vedere [Siti preferiti](#) a pagina 89.

*Modifica* / *Apri riga* / *Apri link* / *Apri elenco* - per digitare il testo o selezionare una voce evidenziata nelle pagine WAP.

*Agg. preferito* per aggiungere la pagina WAP corrente all'elenco dei siti preferiti.



*Vai a indirizzo* per digitare l'indirizzo del servizio WAP a cui ci si desidera collegare.

*Info ricevute* per visualizzare l'elenco degli SMS di informazioni, vedere [Info ricevute](#) a pagina 91.

*Imp. visualizz.* - vedere [Impostazioni della visualizzazione delle pagine WAP](#) a pagina 88.

*Impost. cookie* - vedere [Impostazioni di download](#) a pagina 89.

*Usa numero* per copiare un numero dalla pagina WAP corrente per salvarlo o chiamarlo terminando la connessione WAP. Se la pagina WAP contiene diversi numeri, è possibile selezionare quello desiderato.

*Ricarica* per ripristinare e aggiornare la pagina WAP corrente.

*Svuota cache* - vedere [Memoria cache](#) a pagina 92.

*Info protezione* per visualizzare le informazioni di sicurezza relative alla connessione WAP corrente e al server.

*Esci* per uscire dal servizio e terminare la chiamata.

Le opzioni potrebbero inoltre comprendere collegamenti forniti dal fornitore del servizio.

## Chiamate dirette WAP

Alcune pagine WAP supportano funzioni a cui è possibile accedere durante la connessione. Tale indicazione è riportata nella pagina WAP in questione. Potrebbe ad esempio essere possibile



- effettuare una chiamata vocale pur trovandosi in una pagina WAP.
- inviare toni DTMF nel corso di una chiamata vocale.
- salvare nella rubrica un nominativo e un numero telefonico da una pagina WAP.

Prima di eseguire le operazioni, il telefono cellulare ne richiede la conferma.

## ■ Termine di una connessione WAP

Se si sta utilizzando un servizio WAP, premere **Opzioni** e selezionare *Esci*. Quando appare il messaggio *Uscire dai servizi?* premere **Si**.

In alternativa, premere una volta  per terminare la connessione (dati GPRS o GSM). Premere di nuovo  per uscire dal menu WAP.

## ■ Impostazioni della visualizzazione delle pagine WAP

### 1. Se non vi sono connessioni WAP in corso

- Premere **Menu**, selezionare *Servizi, Impostazioni e Impostazioni visualizzazione*.

Se vi sono connessioni WAP in corso

- Premere **Opzioni** e selezionare *Imp. visualizz.*

### 2. selezionare *A capo automatico* o *Visualizza immagini*.

### 3. Selezionare *Si* o *No* per *A capo automatico* e *Si* o *No* per *Visualizza immagini*.

Quando *A capo automatico* è impostato su *Si*, il testo continua alla riga successiva se non è possibile visualizzarlo sulla stessa riga.



Quando *Visualizza immagini* è impostato su *No*, non viene visualizzata alcuna immagine della pagina WAP. In questo modo la velocità di scorrimento delle pagine WAP contenenti più immagini potrebbe aumentare.

## ■ Impostazioni di download

È possibile impostare il telefono cellulare in modo che consenta o meno di ricevere cookie.

Un cookie è un dato che il sito WAP salva nella memoria cache del telefono cellulare. Tra tali dati si trovano le informazioni sull'utente o le preferenze di navigazione. I cookie rimangono in memoria fino all'azzeramento della memoria cache, vedere [Memoria cache](#) a pagina 92.

### 1. Se non vi sono connessioni WAP in corso

- Premere **Menu**, selezionare *Servizi*, *Impostazioni* e *Impostazioni cookie*.

Se vi sono connessioni WAP in corso

- Premere **Opzioni**, quindi selezionare *Impostazioni cookie*.

### 2. Selezionare *Cookie*, quindi *Consenti* o *Rifiuta* rispettivamente per consentire o evitare che il telefono cellulare riceva i cookie.

## ■ Siti preferiti

È possibile salvare nella memoria del telefono cellulare fino a 50 indirizzi di pagine WAP come siti preferiti.

### 1. Se non vi sono connessioni WAP in corso



- Premere **Menu**, selezionare *Servizi*, quindi *Preferiti*.
- Se vi sono connessioni WAP in corso
- Premere **Opzioni**, quindi selezionare *Preferiti*.
2. Scorrere fino al sito preferito che si desidera visualizzare e premere **Opzioni**.
  3. Selezionare una delle opzioni che seguono:

*Vai a* per effettuare una connessione alla pagina WAP associata al sito preferito.

*Modifica* o *Elimina* per modificare o eliminare il sito preferito selezionato.

*Invia* per inviare il sito preferito selezionato ad un altro telefono cellulare via SMS.

*Nuovo prefer.* per creare un nuovo sito preferito senza effettuare una connessione al servizio WAP. Digitare il titolo e l'indirizzo della pagina WAP e premere **OK**.



Si noti che nel telefono potrebbero essere preinstallati alcuni siti preferiti relativi a siti non affiliati a Nokia. Nokia non garantisce né sostiene tali siti. Se si decide di accedere a tali siti, rispettare le precauzioni relative alla protezione e al contenuto rispettate per qualsiasi altro sito.

## Ricezione di un sito preferito

Se si riceve un sito preferito da un telefono cellulare compatibile, premere **Opzioni** e selezionare *Visualizza* per visualizzarlo, *Salva* per salvarlo o *Rifiuta* per rifiutarlo.



## ■ Info ricevute

Questo telefono cellulare è in grado di ricevere SMS di informazioni inviati dal fornitore di servizi. Gli SMS di informazioni comprendono, ad esempio, le notifiche di notizie e potrebbero contenere indirizzi di servizi WAP.

1. Per accedere alle informazioni ricevute quando non vi sono connessioni WAP in corso

Dopo avere ricevuto l'SMS di informazioni, viene visualizzata l'indicazione **1 messaggio di servizio ricevuto**. Premere **Visualiz.** per accedere al menu **Info ricevute**.

Premendo **Esci** il messaggio viene spostato in **Info ricevute**. Per accedere al menu **Info ricevute** in un secondo momento, premere **Menu**, selezionare **Servizi** e **Info ricevute**.

Se vi sono connessioni WAP in corso

Premere **Opzioni**, quindi selezionare **Info ricevute**.

2. Scorrere fino al messaggio desiderato e premere **Opzioni**.

Selezionare **Recupera** per attivare il browser e scaricare il contenuto dell'SMS di informazioni.

Selezionare **Dettagli** per visualizzare le informazioni relative alla notifica di un servizio.

Selezionare **Elimina** per cancellare la notifica del servizio selezionata.



## Per impostare il telefono cellulare affinché riceva SMS di informazioni

Premere **Menu**, selezionare *Servizi, Impostazioni, Impostazioni Info ricevute e Messaggi di servizio*. Per impostare il telefono cellulare affinché riceva SMS di informazioni, selezionare *Si*. Selezionando *No*, il telefono cellulare non riceverà alcun SMS di informazioni. Si tratta di un servizio di rete.

## ■ Memoria cache



**Nota:** le informazioni o i servizi consultati vengono memorizzati nella cache del telefono. La cache è una memoria buffer che viene utilizzata per memorizzare temporaneamente i dati. Qualora si fossero consultate delle informazioni riservate che richiedono una password (ad esempio il proprio conto bancario), svuotare la cache del telefono dopo l'uso di tali informazioni.

Per azzerare la memoria cache quando non vi sono connessioni WAP in corso

- Premere **Menu**, selezionare *Servizi* e *Svuota cache*.

Per azzerare la memoria cache quando vi sono connessioni WAP in corso

- Premere **Opzioni**, quindi selezionare *Svuota cache*.

## ■ Sicurezza del browser

Per alcuni servizi WAP quali i servizi bancari o gli acquisti su un sito WAP, è necessario disporre di funzionalità di sicurezza. Per tali connessioni, occorrono certificati di sicurezza e, in alcuni casi, un modulo di sicurezza che potrebbero essere disponibili sulla carta SIM. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi.



## Modulo protezione

È possibile che, oltre ai certificati, il modulo di protezione contenga chiavi di accesso pubbliche o private. Il modulo di protezione offre i servizi di sicurezza per le applicazioni relative al WAP e abilita l'uso della firma digitale. I certificati vengono memorizzati nel modulo di protezione da chi emette la carta SIM o dal fornitore di servizi.

Premere **Menu**, selezionare *Servizi, Impostazioni*, quindi *Impostazioni modulo di protezione*. Selezionare

- *Dettagli modulo di protezione* per visualizzare il nome, lo stato, il produttore e il numero di serie del modulo di protezione.
- *Cambia PIN firma* per selezionare il PIN firma che si desidera modificare.  
Digitare il codice PIN firma corrente. Il telefono cellulare richiede di digitare il nuovo codice due volte.

Vedere inoltre [Codici di accesso](#) a pagina 13.

## Certificati

Esistono tre tipi di certificati: server, di autorità e utente. È possibile che i certificati di autorità vengano memorizzati nel modulo di protezione dal produttore della carta SIM o dal fornitore di servizi; tali certificati possono inoltre essere scaricati da una pagina WAP, quindi salvati nella memoria del telefono cellulare. I certificati utente vengono memorizzati nel modulo di protezione da chi emette la carta SIM o dal fornitore di servizi. I certificati server non sono memorizzati.



- Certificati server

Questo tipo di certificato viene inviato dal server WAP al telefono cellulare e la sua validità viene verificata mediante i certificati di autorità memorizzati nel telefono cellulare o nel modulo di protezione. Sul display apparirà una nota se non è possibile verificare l'identità del gateway WAP o del server WAP, se il relativo certificato non è autentico o se il telefono cellulare non dispone del certificato di autorità appropriato.

Se durante una connessione WAP viene visualizzato l'indicatore , significa che la trasmissione di dati tra il telefono cellulare e il gateway WAP o il server WAP (identificata tramite l'impostazione *Indirizzo IP* nel menu *Modifica impostazioni servizio attive*) è codificata.

Il fornitore del servizio è responsabile della protezione della trasmissione di dati tra il gateway e il server dati.

- Certificati di autorità

I certificati di autorità sono utilizzati da alcuni servizi WAP, quali i servizi finanziari, per la verifica delle firme dei certificati server o di altri certificati di autorità. Il certificato di autorità può essere scaricato da una pagina WAP se tale servizio ne supporta l'uso. Una volta salvato, il certificato viene aggiunto all'elenco di certificati del telefono cellulare. I certificati di autorità potrebbero essere inoltre disponibili nel modulo di protezione.

- Certificati utente

Questo tipo di certificato viene rilasciato all'utente da un'autorità di certificazione. Mediante tali certificati l'utente viene associato ad una chiave privata in un modulo di protezione; il certificato viene quindi memorizzato nel modulo da chi emette la carta SIM o dal fornitore di servizi.



## Firma digitale

Con il presente telefono cellulare, è possibile utilizzare le firme digitali. È possibile risalire alla firma mediante la chiave di accesso privata e il relativo certificato utilizzati per la firma. La firma digitale può essere utilizzata per firmare conti, contratti o altri documenti.

Per utilizzare la firma digitale, selezionare un collegamento in una pagina WAP, ad esempio, il titolo del libro che si desidera acquistare e il relativo prezzo. Verrà visualizzato il testo da firmare, in cui sono, ad esempio, indicati l'importo e la data.

Verificare che venga visualizzato **Leggi** e che appaia l'icona relativa alla firma digitale .



**Nota:** se l'icona relativa alla firma digitale non appare, significa che si è verificata una violazione della protezione, per cui non deve essere inserito alcun dato personale quale ad esempio il PIN firma.

Prima di inserire la firma, leggere completamente il testo, quindi selezionare **Firma**.



**Nota:** il testo potrebbe non essere contenuto in una sola schermata, pertanto, accertarsi di scorrerlo fino alla fine e di leggerlo per intero prima di firmare.

Selezionare il certificato utente desiderato. Digitare il PIN firma e premere **OK**. L'icona relativa alla firma digitale scompare e il servizio WAP potrebbe visualizzare un messaggio di conferma dell'acquisto.



## PIN firma

Tale PIN è fornito con la carta SIM se questa dispone di un modulo di protezione.

## ■ Pagamenti

Nel menu *Pagamenti* è possibile salvare informazioni personali da utilizzare per effettuare gli acquisti mediante il telefono cellulare.

Per accedere all'applicazione Pagamenti, selezionare *Pagamenti* o utilizzare il browser WAP, vedere [Informazioni generali sull'uso dei tasti del telefono cellulare](#) a pagina 86.

Al primo accesso all'applicazione Pagamenti, occorre creare un codice pagamenti personale. Una volta visualizzato *Crea codice pagamenti*, digitare il codice e premere **OK** per confermarlo, quindi, quando viene visualizzato *Verificare codice pagamenti*, digitare nuovamente il codice e premere **OK**.

Per eliminare il contenuto e il codice dell'applicazione Pagamenti, digitare \*#3925538# (\*#ewallet# in lettere) in modalità di attesa. Per eseguire tale operazione è necessario immettere il codice di sicurezza del telefono cellulare.

## Memorizzazione e modifica delle informazioni relative alle carte personali

Per accedere all'applicazione Pagamenti, premere **Menu**, selezionare *Extra e Pagamenti*. Se richiesto, digitare il codice pagamenti e premere **OK**, vedere [Impostazioni dell'applicazione Pagamenti](#) a pagina 98. Selezionare *Carte* per



visualizzare l'elenco delle carte. Il numero massimo di carte è cinque. Scorrere fino alla carta desiderata.

- Per salvare le informazioni della carta, premere **Opzioni** e selezionare *Visualizza*. Selezionare
  - *Info carta* per digitare, ad esempio, nome, tipo, numero e data di scadenza della carta.
  - *Info utente* per memorizzare il nome utente e la password.
  - *Info spedizione* per memorizzare le informazioni per la spedizione.
  - *Info fatturaz.* per memorizzare le informazioni per la spedizione nel caso in cui l'indirizzo di fatturazione non corrisponda a quello personale, ad esempio nel caso di carte di credito aziendali.
  - *Info ricevuta* per salvare i numeri telefonici e gli indirizzi di posta elettronica a cui si desidera sia inviata la ricevuta dell'acquisto dal fornitore di servizi.
- Per eseguire una copia della carta, premere **Opzioni** e selezionare *Copia carta*.
- Per eliminare le informazioni della carta, premere **Opzioni** e selezionare *Canc. info carta*.
- Per rinominare la carta, premere **Opzioni** e selezionare *Rinomina carta*.

## Note personali

È possibile salvare un massimo di 30 note personali riservate, quali, password, codici, o promemoria.



Premere **Menu**, selezionare *Extra, Pagamenti e Note personali*. Premendo **Opzioni** è possibile visualizzare le note, aggiungerne di nuove, modificare una nota selezionata e riordinare le note in base al nome o alla data. *Invia come SMS* copia il contenuto della nota in un messaggio di testo. *Copia in agenda* copia la nota come promemoria dell'agenda. *Usa dettaglio* estrae i numeri telefonici da una nota.

## Impostazioni dell'applicazione Pagamenti

Premere **Menu**, selezionare *Extra, Pagamenti e Impostazioni*. Selezionare

- *Richiesta codice* per attivare o meno la richiesta del codice. Prima di impostare la richiesta del codice, occorre immettere il codice pagamenti corretto.
- *Cambia codice* per modificare il codice pagamenti.

## Linee guida per l'esecuzione dei pagamenti mediante l'applicazione Pagamenti

1. Accedere al negozio virtuale WAP desiderato, vedere [Collegamento ad un servizio WAP](#) a pagina 84, quindi selezionare il prodotto da acquistare.
2. Per effettuare il pagamento, premere **Opzioni** e selezionare *Usa info pagam..*. Vedere [Informazioni generali sull'uso dei tasti del telefono cellulare](#) a pagina 86.
3. Selezionare la carta con cui si desidera effettuare il pagamento. Compilare il modulo di dati ricevuto dal fornitore di servizi trasferendo le informazioni della carta di credito direttamente dall'applicazione Pagamenti. Se si desidera



compilare i campi automaticamente, selezionare *Compl. campi*. Tale opzione viene visualizzata solo se il servizio WAP supporta lo standard Electronic Commerce Modeling Language. È inoltre possibile compilare il modulo selezionando dalla carta un campo di informazioni per volta. Il modulo compilato viene quindi visualizzato.

4. Approvare l'acquisto; le informazioni inserite verranno inoltrate.
5. È possibile che il servizio WAP proceda all'invio di un documento di approvazione da firmare per il completamento della procedura, vedere [Firma digitale](#) a pagina 95.
6. Per chiudere l'applicazione Pagamenti, selezionare *Chiudi pagam..*. Vedere [Informazioni generali sull'uso dei tasti del telefono cellulare](#) a pagina 86.



## 6. Impostazioni

---

### ■ Impostazioni data e ora

#### Impostazioni orologio

Premere **Menu**, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni di data e ora* e *Orologio*.  
Selezionare

- *Visualizza (Nascondi)* per visualizzare l'ora nella parte superiore destra del display quando il telefono cellulare è in modalità di attesa.
- *Regola ora*, digitare l'ora esatta e premere **OK**.
- *Formato ora* e selezionare il formato orario da 12 o da 24 ore.

L'orologio viene inoltre utilizzato per le funzioni che seguono: *Messaggi*, *Registro ch.*, *Sveglia* nonché *Modi d'uso* e *Agenda* a tempo.

Se la batteria del telefono cellulare viene rimossa per alcuni minuti, potrebbe essere necessario reimpostare l'orario.

#### Impostazioni della data

Premere **Menu**, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni di data e ora* e *Data*.  
Selezionare

- *Imposta data* per impostare la data corrente.



- *Formato data* per impostare il modo di visualizzazione della data sullo schermo.

## Aggiornamento automatico di data e ora

Per impostare il telefono cellulare in modo che l'ora e la data vengano aggiornate automaticamente in base al fuso orario corrente, selezionare *Aggiorn. autom. data e ora* e *Si*. Per impostare il telefono cellulare in modo che richieda conferma prima di eseguire l'aggiornamento, selezionare *Con conferma*. Si tratta di un servizio di rete.

## ■ Impostazioni del telefono cellulare

### Lingua

Premere *Menu*, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni telefono* e *Lingua*. Selezionare la lingua di visualizzazione dei testi del display. Se è stato selezionato *Automatica*, il telefono cellulare seleziona la lingua in base alle informazioni della carta SIM.

### Impostazioni blocco tastiera

Premere *Menu*, *Impostazioni*, *Impostazioni telefono* e *Blocco tastiera automatico*. Selezionare *Si* per attivare il blocco della tastiera, quindi impostare l'intervallo temporale allo scadere del quale la tastiera verrà automaticamente bloccata.



## Informazione microcella

Premere **Menu**, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni telefono* e *Informazione microcella*. Selezionare *Si* per impostare il telefono cellulare in modo che indichi quando viene usato nell'area coperta da una rete cellulare basata sulla tecnologia MCN (Micro Cellular Network).

Se *Connessione GPRS* è impostato su *Sempre attiva*, potrebbe non essere possibile ricevere i messaggi info. In tal caso, impostare *Connessione GPRS* su *Su richiesta*, vedere *Impostazione del telefono cellulare per l'uso di un servizio WAP* a pagina 80.

## Messaggio iniziale in accensione

Premere **Menu**, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni telefono* e *Messaggio iniziale*. Scrivere il messaggio che si desidera venga visualizzato brevemente all'accensione del telefono cellulare. Per salvare il messaggio, premere **Opzioni** e selezionare *Salva*.

## Selezione operatore

È possibile selezionare la rete cellulare alla quale è connesso il telefono cellulare manualmente o automaticamente.

Premere **Menu**, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni telefono* e *Selezione operatore*. Selezionare *Automatica* affinché il telefono cellulare selezioni automaticamente una delle reti cellulari disponibili nella zona in cui ci si trova.



Quando si seleziona *Manuale*, il telefono cellulare visualizza un elenco di reti disponibili da cui è possibile selezionare quella che ha stipulato un contratto di "roaming" con il proprio operatore di rete. Diversamente, *Non accessibile* verrà visualizzato nel display e sarà necessario selezionare un'altra rete. Il telefono cellulare rimane in modalità manuale fino a quando non viene selezionata quella automatica o non viene inserita un'altra carta SIM.

## Conferma azioni serv. SIM

Vedere [Servizi SIM](#) a pagina 120.

## Guida sensibile al contesto

Per impostare il telefono cellulare in modo che visualizzi o meno il testo guida, premere **Menu**, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni telefono* e *Attivazione Guida in linea*.

Vedere inoltre [Uso dei menu](#) a pagina 27.

## Tono di avvio

Per impostare il telefono cellulare in modo che riproduca o meno un tono di avvio all'accensione, premere **Menu**, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni telefono* e *Tono di accensione*.



## ■ Impostazioni del display

### Sfondo

È possibile impostare il telefono cellulare in modo che, in modalità di attesa, sul display venga visualizzata un'immagine di sfondo. Alcune immagini sono preimpostate nel menu *Galleria*. È inoltre possibile ricevere immagini tramite messaggi multimediali oppure scaricarle da pagine WAP, quindi salvarle nel menu *Galleria*. Questo telefono cellulare supporta i formati JPEG, GIF, BMP e PNG.

#### Per selezionare un'immagine di sfondo

1. Premere **Menu**, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni display*, quindi *Sfondo*.
2. Selezionare *Cambia immag.* per visualizzare l'elenco delle cartelle nel menu *Galleria*.
3. Selezionare la cartella e scorrere fino all'immagine desiderata.
4. Per impostare l'immagine come sfondo, premere **Opzioni** e selezionare *Come sfondo*.

Se l'immagine di sfondo selezionata viene eliminata dal menu *Galleria*, verrà utilizzata come sfondo fino al momento in cui non sarà sostituita da un'altra immagine.

Quando viene attivato lo screensaver, lo sfondo non viene visualizzato.

#### Per attivare o disattivare lo sfondo

Premere **Menu**, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni display* quindi *Sfondo*. Per attivare/disattivare lo sfondo, selezionare rispettivamente *Sì* o *No*.



## Combinazioni di colori

È possibile cambiare il colore di alcuni elementi del display, come le barre del segnale o della batteria.

Premere **Menu**, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni display*, quindi *Combinazioni di colori*. Selezionare la combinazione di colori desiderata.

## Logo dell'operatore

Per impostare il telefono cellulare in modo da visualizzare o meno il logo dell'operatore, premere **Menu**, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni display* e *Logo operatore*. Se non è stato ordinato alcun logo operatore dai fornitori di servizi, non verrà visualizzato alcun logo.

Se non viene selezionata alcuna funzione, viene visualizzato il logo operatore predefinito, mentre il logo operatore non viene visualizzato quanto il telefono cellulare attiva lo screensaver.

## Screensaver

In modalità di attesa, come screensaver viene utilizzato un orologio digitale. Lo screensaver viene attivato se entro un determinato tempo non viene utilizzata alcuna funzione del telefono cellulare. Per disattivare lo screensaver, premere un tasto qualsiasi. Lo screensaver viene inoltre disattivato se il telefono cellulare si trova al di fuori dell'area di copertura della rete.

Premere **Menu**, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni display*, quindi *Timeout screen saver*. Selezionare l'intervallo di tempo entro cui si desidera che venga



attivata la visualizzazione dell'orologio digitale. Tale intervallo può variare da 5 secondi a 60 minuti.

In modalità di attesa, lo screensaver occupa tutta l'area del display, nascondendo così eventuali immagini o testi visualizzati.

## ■ Impostazioni accessorio

Il menu relativo alle impostazioni dell'accessorio viene visualizzato solo se il telefono cellulare è stato collegato ad uno degli accessori seguenti: auricolare HDC-5 o HDE-2, kit veicolare vivavoce PPH-1 o CARK 125 o dispositivo a induzione per portatori di apparecchio acustico LPS-3.

Premere **Menu**, selezionare *Impostazioni* e *Impostazioni accessorio*. Selezionare *Auricolare*, *Vivavoce* o *Loopset*.

- Selezionare *Modo predefinito* per selezionare il modo d'uso che si desidera venga attivato automaticamente al momento del collegamento all'accessorio selezionato. Quando l'accessorio è collegato, è possibile selezionare un altro modo d'uso.
- Selezionare *Risposta automatica* per impostare il telefono cellulare in modo che risponda automaticamente ad una chiamata in entrata dopo cinque secondi. Se *Segnale di chiamata* è impostato su *Bip x 1* o *No suoneria*, la risposta automatica non è disponibile.
- Selezionare *Illuminazione*, quindi *Si* per impostare l'illuminazione permanente. Selezionare *Automatica* per impostare l'illuminazione in modo che rimanga attiva per 15 secondi dopo la pressione di un tasto. L'opzione *Illuminazione* è disponibile solo se è stato selezionato *Vivavoce*.



- Selezionare *Usa Loopset*, quindi *Si* per impostare l'uso del dispositivo per portatori di apparecchi acustici al posto dell'auricolare. *Usa Loopset* è disponibile solo se è stato selezionato *Loopset*.

## ■ Impostazioni di sicurezza



**Nota:** quando si utilizzano le funzioni di sicurezza che limitano le chiamate (blocco delle chiamate, chiamate a numeri consentiti, chiamate ad un gruppo limitato di utenti), è comunque possibile chiamare alcuni numeri di emergenza su determinate reti (ad esempio 112 o altri numeri ufficiali di emergenza).

Premere **Menu**, selezionare *Impostazioni* e *Impostazioni di sicurezza*. Selezionare

- *Richiesta codice PIN* per impostare il telefono cellulare in modo che richieda la digitazione del codice PIN al momento dell'accensione. Alcune carte SIM non consentono la disattivazione della richiesta del codice PIN.
- *Servizio blocco chiamate* (servizio di rete) per limitare le chiamate in entrata e in uscita dal telefono cellulare. È necessaria la password per il blocco delle chiamate.
- *Numeri consentiti* per limitare le chiamate in uscita ai soli numeri telefonici selezionati, purché la carta SIM lo consenta. Per questa funzione è necessario il codice PIN2.
- *Gruppo chiuso d'utenti*. Questo servizio di rete consente di specificare un gruppo di persone che si possono chiamare e dalle quali si possono ricevere telefonate. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi.



- **Livello di sicurezza.** Selezionare **Telefono**; il telefono cellulare richiederà la digitazione del codice di sicurezza ogni volta che viene inserita una nuova carta SIM.

Selezionare **Memoria** affinché il telefono cellulare richieda il codice di sicurezza quando si desidera selezionare la memoria interna del telefono cellulare o effettuare una copia da una memoria ad un'altra. Si noti che la memoria selezionata deve essere quella della carta SIM. Vedere [Selezione delle impostazioni della rubrica](#) a pagina 53 e [Copia tra rubriche](#) a pagina 52.

- **Modifica codici di accesso** per modificare il codice di sicurezza, il codice PIN, il codice PIN2 o la password di blocco. Tali codici possono includere solo i numeri da 0 a 9.

Si noti che è preferibile evitare di usare codici di accesso simili ai numeri di emergenza, come 112, per evitare di chiamare involontariamente un servizio di emergenza.

## ■ Ripristino impostazioni iniziali

Per riportare le impostazioni di menu ai loro valori originali, premere **Menu**, selezionare **Impostazioni** e **Ripristina impostazioni iniziali**. Digitare il codice di sicurezza e premere **OK**. I nominativi e i numeri telefonici memorizzati nella rubrica non vengono eliminati.



## 7. Altre funzioni

---



**Nota:** per poter usare queste funzioni, il telefono deve essere acceso. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

### ■ Agenda

È possibile utilizzare l'agenda del telefono cellulare per controllare i promemoria, le chiamate da effettuare e le date dei compleanni. Il telefono cellulare emette un tono di avviso una volta raggiunta la data impostata per un evento se per la relativa nota è stato impostato un tono di avviso.

Premere **Menu**, selezionare **Organizer** e **Agenda**. Scorrere fino al giorno desiderato. Per visualizzare le note del giorno, premere **Opzioni** e selezionare **Note del giorno**. Nella prima riga viene visualizzato l'indicatore relativo alla nota. È possibile visualizzare una singola nota selezionandola dall'elenco delle note del giorno, quindi premendo **Opzioni** e **Visualizza**. La visualizzazione della settimana consente di visualizzare quattro settimane contemporaneamente.

Altre opzioni relative alle viste dell'agenda includono:

- Opzioni per creare una nota o per inviarla direttamente all'agenda di un altro telefono cellulare o come messaggio di testo.
- Opzioni per cancellare, modificare, spostare e ripetere una nota per copiarla in un altro giorno.



- **Impostazioni** per impostare, ad esempio, data, ora e relativo formato. Tramite l'opzione **Autoeliminaz.** è possibile impostare il telefono cellulare in modo che cancelli automaticamente le note vecchie una volta raggiunta la data indicata. Tramite questa funzione non verranno tuttavia eliminate le note ripetute, ad esempio quelle relative ai compleanni.

## Creazione di una nota dell'agenda

Per digitare lettere e numeri, vedere [Scrittura del testo](#) a pagina 60.

Premere **Menu**, selezionare **Organizer** e **Agenda**. Scorrere fino alla data desiderata, premere **Opzioni** e selezionare **Crea nota**. Selezionare uno dei tipi di nota che seguono:

-  **Promemoria** - Digitare la nota e premere **Opzioni**, quindi **Salva**. Selezionare, se lo si desidera, l'emissione di un tono di avviso per il promemoria, quindi impostarne l'ora.
-  **Chiamata** - Digitare il numero telefonico e premere **Opzioni** e **Salva**. È inoltre possibile ricercare il numero nella rubrica del telefono cellulare premendo **Opzioni** e **Cerca**. Digitare l'ora della chiamata e premere **OK**. Se lo si desidera, selezionare **Con suoneria** per impostare il tono e l'orario di avviso per la nota.
-  **Compleanno** - Digitare il nominativo o ricercarlo nella rubrica premendo **Opzioni**, quindi **Cerca**. Premere **Opzioni** e **Salva**. Inserire la data di nascita e premere **OK**. Inserendo l'anno, la nota indica l'età della persona dopo il nominativo. Se lo si desidera, selezionare **Con suoneria** per impostare il tono e l'orario di avviso per la nota.



Se viene impostato un tono di avviso, l'indicatore  viene visualizzato durante la visualizzazione delle note.

## Quando il telefono cellulare emette il tono di avviso per una nota:

Il telefono cellulare suona e la nota viene visualizzata. Se sul display è visualizzato l'indicatore relativo ad una nota di chiamata , è possibile chiamare il numero visualizzato premendo . Per arrestare il tono di avviso e visualizzare la nota, premere **Visualiz..** Per arrestare l'avviso senza visualizzare la nota, premere **Esci**.

## ■ Sveglia

La sveglia utilizza il formato orario impostato per l'orologio. La sveglia è attiva anche quando il telefono cellulare è spento.

Premere **Menu**, selezionare **Organizer** e **Sveglia**. Digitare l'orario che si desidera impostare per la sveglia e premere **OK**. Per modificare l'ora dopo che l'orario della sveglia è stato impostato, selezionare **Si**.

Si noti che, dopo avere impostato la sveglia, è possibile spegnere il telefono cellulare, in quanto il tono di avviso verrà emesso all'ora impostata.

### Quando viene raggiunto l'orario impostato per la sveglia

Il telefono cellulare emette un tono di avviso, mentre il messaggio **Sveglia! %U** lampeggia nel display.



Premere **Stop** per arrestare l'emissione del tono di avviso. Se si lascia che la sveglia suoni per un minuto o si preme **Ripeti**, il tono di avviso si arresta per alcuni minuti, quindi viene emesso nuovamente.

Se l'orario su cui è impostata la sveglia viene raggiunto quando il telefono è spento, quest'ultimo si accende automaticamente ed inizia ad emettere il tono di avviso. Se si preme **Stop**, viene richiesto se si desidera attivare il telefono per le chiamate. Premere **No** per spegnere il telefono o **Sì** per effettuare e ricevere chiamate.



**Nota:** non premere **Sì** quando è vietato l'uso del telefono o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

## ■ Calcolatrice

La calcolatrice del telefono cellulare consente di sommare, sottrarre, moltiplicare, dividere, eseguire il quadrato e la radice quadrata nonché convertire le valute.

Questa calcolatrice ha un livello di precisione limitato e pertanto potrebbero verificarsi errori di arrotondamento, soprattutto nelle divisioni molto lunghe.

1. Premere **Menu**, selezionare **Extra** e **Calcolatrice**.
2. Se viene visualizzato '0', digitare il primo numero del calcolo e premere  per inserire la virgola decimale.
3. Premere **Opzioni** e selezionare **Somma**, **Sottrai**, **Moltiplica**, **Dividi**, **Eleva al quadr.**, **Radice quadr.**, o **Cambia segno**.



**Suggerimento:** in alternativa, premere una volta  per aggiungere, due volte per sottrarre, tre volte per moltiplicare o quattro volte per dividere.



4. Digitare il secondo numero.
5. Per visualizzare il risultato, premere **Opzioni** e selezionare *Risultato*. Ripetere i punti da 3 a 5 tante volte quante sono necessarie.
6. Per avviare un nuovo calcolo, tenere premuto **Cancella**.

## Conversione di valuta

1. Premere **Menu**, selezionare *Extra* e *Calcolatrice*.
2. Per memorizzare il tasso di cambio, premere **Opzioni** e selezionare *Tasso di cambio*. Selezionare una delle opzioni visualizzate. Digitare il tasso di cambio, premere  per inserire la virgola decimale, quindi **OK**. Il tasso di cambio impostato rimane in memoria fino a quando non viene sostituito da un altro.
3. Per effettuare una conversione, digitare l'importo da convertire, premere **Opzioni** e selezionare *In propria* o *In straniera*.

È possibile effettuare conversioni di valuta in modalità di attesa. Digitare l'importo da convertire, premere **Opzioni** e selezionare *In propria* o *In straniera*.

## ■ Cronometro

È possibile misurare il tempo e controllare sia i tempi intermedi che quelli di giro mediante il cronometro. Durante la misurazione del tempo è possibile utilizzare il telefono cellulare.

L'uso del cronometro fa consumare la batteria riducendo l'autonomia del telefono. Fare attenzione a non lasciarlo sullo sfondo quando si eseguono altre operazioni con il telefono.



## Misurazione e frazionamento del tempo

1. Premere **Menu**, selezionare *Extra, Cronometro e Tempo frazione*.  
È possibile selezionare *Continua* se il cronometro è stato impostato sullo sfondo, ad esempio per rispondere ad una chiamata in entrata.
2. Premere **Invio** per avviare il cronometro. Premere **Frazione** per prendere i tempi intermedi. I tempi intermedi vengono visualizzati sul display sotto il cronometro in funzione. Scorrere per visualizzare i tempi.
3. Premere **Stop** per arrestare il cronometro.
4. Premere **Opzioni** e selezionare
  - *Avvia* per avviare nuovamente il cronometro. Il nuovo valore viene aggiunto a quello precedente.
  - *Salva* per salvare il tempo. Digitare il nome del tempo misurato e premere **OK**. Se non viene digitato alcun nome, il tempo totale viene utilizzato come titolo.
  - *Reimposta* per azzerare il tempo senza memorizzarlo.

## Tempi di giro

Premere **Menu**, selezionare *Extra, Cronometro e Tempo giro*. Premere **Invio** per avviare il cronometro e **Giro** per misurare un tempo di giro. Premere **Stop** per arrestare il cronometro. Premere **Opzioni** per salvare o azzerare i tempi di giro. Fare riferimento a [Misurazione e frazionamento del tempo](#) a pagina 114.



## Visualizzazione e cancellazione dei tempi

Premere **Menu**, selezionare **Extra** e **Cronometro**.

Se il cronometro non viene azzerato, è possibile selezionare **Visual. ultimo** per visualizzare l'ultimo tempo misurato. Selezionare **Visual. tempi**. Viene visualizzato un elenco dei nomi o i tempi finali del set di tempi. Selezionare il tempo che si desidera visualizzare.

Per eliminare i tempi salvati, premere **Opzioni** e selezionare **Elimina tempi**. Selezionare **Elimina tutto** e premere **OK** o selezionare **Uno ad uno** e scorrere fino ai tempi che si desidera cancellare. Premere **Elimina** e selezionare **OK**.

## ■ Conteggio alla rovescia

Premere **Menu**, selezionare **Extra** e **Conteggio alla rovescia**. Digitare l'orario di emissione del tono di avviso in ore e minuti e premere **OK** per avviare il conteggio alla rovescia. Se lo si desidera, scrivere una nota di testo che verrà visualizzata allo scadere dell'orario impostato e premere **OK**. Durante l'attivazione del timer, in modalità di attesa appare l'indicatore .

Se l'orario impostato per l'avviso viene raggiunto mentre il telefono cellulare si trova in modalità di attesa, l'apparecchio emette un tono di avviso e la nota di testo impostata o **Conteggio finito** lampeggia. Arrestare l'emissione del segnale premendo **OK**. Se non viene premuto alcun tasto, l'avviso si arresta entro 30 secondi. Premere **OK** per cancellare la nota.

Per arrestare il conteggio alla rovescia o modificare l'orario:



Premere **Menu**, selezionare *Extra* e *Conteggio alla rovescia*. Selezionare *Cambia* per impostare nuovamente il timer o *Interrompi* per arrestarlo.

## ■ Giochi



### Avvio di una partita

Premere **Menu**, selezionare *Giochi* e *Seleziona gioco*. Selezionare il gioco desiderato.

Per ciascun gioco, sono disponibili istruzioni relative al modo di impiego dei tasti e al funzionamento dei giochi.

### Servizi e impostazioni per i giochi

Premere **Menu**, selezionare *Giochi* e *Servizi giochi* o *Impostazioni*. Selezionare

- *Servizi giochi* affinché il telefono cellulare effettui il collegamento alle pagine WAP del Club Nokia utilizzando le impostazioni del servizio correntemente attivo.

Se la connessione non ha esito positivo, potrebbe non essere possibile accedere al Club Nokia dal servizio WAP con le impostazioni di connessione correntemente attive. In tal caso, accedere al menu *Servizi* e attivare un altro set di impostazioni del servizio, vedere [Collegamento ad un servizio WAP](#) a pagina 84. Tentare di nuovo la connessione al Club Nokia.

Per la disponibilità dei diversi servizi WAP, i prezzi e le tariffe, rivolgersi al proprio operatore di rete e/o al fornitore di servizi WAP.



- *Impostazioni* consente di impostare i suoni, l'illuminazione e la vibrazione, per il gioco.

Dal menu *Impostazioni* selezionare *Controlli gioco* e

- *Predefinito* per attivare le impostazioni di gioco ottimali quando non si utilizza il cover di gioco.
- *Cover di gioco* per attivare le impostazioni di gioco ottimali quando si utilizza il cover di gioco.

## ■ Applicazioni

Mediante questo menu, è possibile gestire le applicazioni Java installate nel telefono cellulare. . Vari fornitori di servizi offrono altre applicazioni tramite i servizi WAP. Prima di utilizzarne una, è necessario scaricarla nel telefono cellulare.



### Avvio di un'applicazione

1. Premere **Menu**, selezionare *Applicazioni* e *Seleziona appl..*
2. Scorrere fino ad un'applicazione o ad un set di applicazioni (il nome dipende dall'applicazione).
3. Premere **Opzioni** e selezionare *Apri* oppure premere . Se viene selezionata un'unica applicazione, quest'ultimo viene avviata.

Diversamente, viene visualizzato un elenco di applicazioni all'interno del relativo set selezionato. Per avviare un'unica applicazione, scorrere fino all'applicazione desiderata, premere **Opzioni** e selezionare *Apri* oppure premere .





**Suggerimento:** se un'applicazione utilizza l'intera area del display, i nomi dei tasti di selezione non vengono visualizzati. Premere il tasto di selezione  o  per visualizzare l'elenco delle opzioni. Quindi selezionare una delle opzioni o premere **Indietro** per proseguire l'uso dell'applicazione.

## Opzioni aggiuntive disponibili per ogni applicazione o set di applicazioni

- **Elimina** per cancellare dal telefono cellulare l'applicazione o il set di applicazioni.
- **Accesso Web** per limitare l'accesso alla rete da parte dell'applicazione. Selezionare **Su richiesta** in modo che il telefono cellulare richieda l'accesso alla rete, **Consentito** per consentire l'accesso alla rete oppure **Non consentito** per non consentirlo.
- **Verifica vers.** per verificare se è possibile scaricare una nuova versione dell'applicazione mediante il servizio WAP.
- **Pagina Web** per ottenere informazioni o dati aggiuntivi relativi all'applicazione a partire da una pagina di Internet. Questa funzione deve essere supportata dalla rete ed è disponibile solo se con l'applicazione è stato fornito un indirizzo Internet.
- **Dettagli** per ottenere informazioni aggiuntive sull'applicazione.

## Come scaricare un'applicazione

È possibile scaricare nuove applicazioni Java in diversi modi:



- Premere **Menu**, selezionare *Applicazioni*, quindi *Servizi applic.*; viene visualizzato l'elenco di siti preferiti WAP. È ad esempio possibile che nelle pagine WAP del Club Nokia venga rilevata un'applicazione Java appropriata, vedere [Siti preferiti](#) a pagina 89.
- Premere **Menu**, quindi selezionare *Servizi* per individuare una pagina WAP da cui scaricare un'applicazione Java adatta. Vedere [Come spostarsi tra le pagine di un servizio WAP](#) a pagina 85.
- Utilizzare la funzione di download dei giochi, vedere [Servizi e impostazioni per i giochi](#) a pagina 116.



Nota: Nokia non garantisce per le applicazioni contenute nei siti che non sono di proprietà di Nokia. Se si decide di scaricare da tali siti applicazioni Java, rispettare le precauzioni relative alla protezione e al contenuto rispettate per qualsiasi altro sito.

È possibile che i giochi o le applicazioni scaricati vengano salvati nel menu *Giochi* piuttosto che nel menu *Applicazioni*.

## Spazio in memoria per le applicazioni

Per visualizzare la quantità di memoria disponibile per l'installazione di giochi e applicazioni, premere **Menu**, selezionare *Applicazioni*, quindi *Memoria*. Il contenuto del menu *Galleria* potrebbe influire sullo spazio disponibile in memoria per le applicazioni.



## ■ Servizi SIM

Oltre alle funzioni disponibili nel telefono cellulare, la carta SIM può fornire servizi aggiuntivi accessibili tramite il menu 13. Questo menu appare solo se supportato dalla propria carta SIM. Il nome ed il contenuto del menu dipendono completamente dai servizi disponibili.



**Nota:** per la disponibilità, le tariffe e le informazioni sull'uso dei servizi SIM, rivolgersi al rivenditore della carta SIM, ad esempio l'operatore della rete, il fornitore del servizio o altri fornitori.

È possibile impostare il telefono cellulare in modo che visualizzi dei messaggi di conferma inviati tra il telefono e la rete quando si utilizzano i servizi della carta SIM selezionando l'opzione *Si* dal menu 6-3-6, *Conferma azioni servizi SIM*.

Si noti che l'accesso a tali servizi potrebbe comportare l'invio di un messaggio di testo o l'effettuazione di una chiamata ed il conseguente addebito della relativa tariffa.



## 8. Informazioni sulla batteria

---

### ■ Caricamento e scaricamento

Il telefono cellulare è alimentato tramite una batteria ricaricabile.

Si noti che la nuova batteria opererà a pieno regime solo dopo due o tre cicli completi di caricamento e scaricamento.

La batteria può essere ricaricata centinaia di volte, ma con il tempo si deteriora. Quando l'autonomia (sia in conversazione continua che in attesa) risulta notevolmente ridotta rispetto al normale, è giunto il momento di acquistare una nuova batteria.

Utilizzare solo batterie approvate dalla casa costruttrice del telefono cellulare e ricaricarle usando esclusivamente i caricabatterie approvati dalla stessa. Quando il caricabatterie non viene usato, scollegarlo dalla presa di rete. Non lasciare la batteria in carica per più di una settimana, in quanto una carica eccessiva può limitarne la durata. Se non utilizzata, una batteria anche completamente carica si scarica nel giro di una settimana.

Temperature estreme possono incidere sulla capacità di carica della batteria.

Non utilizzare la batteria per scopi diversi da quelli prescritti.

Non utilizzare mai caricabatterie o batterie che risultino danneggiati.

Non mettere in corto la batteria. Ciò può accadere accidentalmente se, ad esempio, si tengono in tasca o in uno stesso contenitore una batteria di riserva ed un oggetto metallico, come una moneta, un fermaglio od una penna e ciò mette a diretto contatto i poli + e - della batteria (le linguette metalliche poste sul retro), con conseguenti possibili danni per la batteria o l'oggetto in questione.



Lasciare la batteria in ambienti caldi o freddi, come ad esempio in un'auto completamente chiusa in piena estate o pieno inverno, ridurrà la capacità e la durata della batteria stessa. Mantenere la batteria ad una temperatura compresa tra 15 °C e 25 °C. Se la batteria è eccessivamente calda o troppo fredda, il telefono cellulare potrebbe non funzionare, anche se la batteria è completamente caricata. Il rendimento delle batterie è notevolmente ridotto a temperature inferiori al punto di congelamento.

Non gettare le batterie nel fuoco!

Disfarsi delle batterie applicando le regolamentazioni locali, ad esempio riciclandole. Non gettarle assieme ai rifiuti domestici.



# PRECAUZIONI E MANUTENZIONE

---

Questo telefono, particolarmente curato nel design, è un prodotto molto sofisticato e deve essere trattato con cura. I suggerimenti di seguito riportati aiuteranno l'utente a rispettare le condizioni espresse nella garanzia e ad assicurare una lunga durata dell'apparecchio nel tempo.

- Tenere il telefono ed i suoi accessori lontano dalla portata dei bambini piccoli.
- Evitare che il telefono si bagni. La pioggia, l'umidità ed i liquidi o la condensa in genere contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non utilizzare né lasciare il telefono in ambienti polverosi o poco puliti, onde evitare il danneggiamento delle parti mobili.
- Non lasciare il telefono in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non lasciare il telefono in ambienti particolarmente freddi. Quando, infatti, riscaldandosi esso raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiare le schede dei circuiti elettronici.
- Non aprire il telefono. Eventuali interventi effettuati da personale non specializzato possono danneggiarlo.
- Non fare cadere, battere o scuotere il telefono poiché i circuiti interni del telefono potrebbero subire danni irreparabili.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detersivi aggressivi per pulire il telefono.
- Non dipingere il telefono. La vernice può inceppare i meccanismi impedendone l'uso corretto.



- Utilizzare solo l'antenna in dotazione o un ricambio approvato. Un'antenna non approvata, modifiche o alterazioni alla stessa possono danneggiare il telefono e potrebbero violare le norme relative agli apparati radio.

Tutti i suggerimenti sopra riportati sono validi per il telefono, la batteria, il caricabatterie o qualunque altro accessorio. In caso di malfunzionamento di uno qualsiasi di questi elementi, rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica qualificato dove si otterrà il supporto necessario.



# INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

---

## ■ Sicurezza nel traffico

Non usare il telefono cellulare quando si è intenti alla guida. Collocare sempre il telefono sull'apposito supporto; non poggiarlo mai sui sedili o in altro posto da dove, in seguito ad una brusca frenata o ad un forte urto, possa essere scagliato via.

Ricordare che la sicurezza stradale è sempre la cosa più importante!

## ■ Ambiente operativo

Attenersi a qualunque disposizione specifica in vigore nel luogo in cui ci si trova e spegnere sempre il telefono quando ne è vietato l'uso o quando il suo utilizzo può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Usare il telefono solo nella normale posizione di funzionamento.

Alcune parti del telefono sono magnetiche. I materiali metallici potrebbero essere attratti dal telefono e le persone che hanno un dispositivo acustico non dovrebbero usare il telefono dalla parte del dispositivo. Collocare sempre il telefono sull'apposito supporto in quanto i materiali metallici potrebbero essere attratti dall'altoparlante. Non lasciare carte di credito o altri supporti di memorizzazione magnetici vicino al telefono in quanto le informazioni memorizzate potrebbero essere cancellate.

## ■ Apparecchiature elettroniche

La maggior parte delle moderne apparecchiature elettroniche sono schermate da segnali a radiofrequenza (RF). Tuttavia, alcune apparecchiature elettroniche possono non essere schermate dai segnali a radiofrequenza provenienti dal telefono cellulare.



## Pacemaker

Le case produttrici di pacemaker raccomandano di mantenere una distanza minima di 20 cm tra un telefono senza fili ed un pacemaker al fine di evitare possibili interferenze con il pacemaker stesso. Tali raccomandazioni sono in linea con l'attività di ricerca indipendente e le raccomandazioni di Wireless Technology Research. I portatori di pacemaker devono osservare le seguenti precauzioni:

- tenere sempre il telefono a più di 20 cm dal proprio pacemaker quando il telefono è acceso;
- non tenere il telefono nel taschino (a contatto con il petto);
- usare l'orecchio sul lato opposto al pacemaker, al fine di ridurre al minimo le potenziali interferenze;
- se, per qualsiasi motivo, si sospetta il verificarsi di un'interferenza, spegnere immediatamente il telefono.

## Apparecchi acustici

Alcuni telefoni senza fili digitali possono interferire con alcuni apparecchi acustici. In casi del genere, è consigliabile consultare il proprio operatore.

## Altre apparecchiature medicali

L'uso di qualunque apparecchiatura ricetrasmittente, compresi i telefoni cellulari, può causare interferenze sul funzionamento di apparecchi medicali privi di adeguata protezione. Consultare un medico o la casa produttrice dell'apparecchio medicale che interessa per sapere se è adeguatamente schermato da segnali a radiofrequenza e per avere maggiori informazioni in proposito. Spegner il telefono all'interno di strutture sanitarie in cui siano esposte disposizioni a riguardo. Ospedali o strutture sanitarie in genere possono fare uso di apparecchiature che potrebbero essere sensibili a segnali a radiofrequenza.



## Veicoli

Segnali a radiofrequenza possono incidere negativamente su sistemi elettronici non correttamente installati o schermati in modo inadeguato presenti all'interno di veicoli a motore (ad esempio sistemi di iniezione elettronica, sistemi elettronici ABS, sistemi elettronici di controllo della velocità, air bag). Per informazioni sul proprio veicolo, rivolgersi alla casa costruttrice o ad un suo rappresentante. Sarà anche opportuno consultare la casa costruttrice di qualunque apparecchiatura aggiuntiva eventualmente installata sul proprio veicolo.

## Luoghi con divieto d'uso

Spegnere il telefono ovunque vi siano avvisi che lo richiedano.

### ■ Aree a rischio di esplosione

Spegnere il telefono quando ci si trova in aree con un'atmosfera potenzialmente esplosiva e seguire tutti i segnali e tutte le istruzioni indicate. Eventuali scintille in tali aree possono provocare un'esplosione o un incendio causando seri danni fisici o perfino la morte.

Si consiglia agli utenti di spegnere il telefono presso i distributori di carburante (stazioni di servizio). Si raccomanda di attenersi strettamente a qualunque disposizione relativa all'uso di apparecchiature radio nei depositi di carburante (aree di immagazzinaggio e distribuzione di combustibili), negli stabilimenti chimici o in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi.

Le aree a rischio di esplosione sono spesso, ma non sempre, chiaramente indicate. Tra queste vi sono le aree sottocoperta sulle imbarcazioni; le strutture di trasporto o immagazzinaggio di sostanze chimiche; i veicoli che usano gas liquidi di petrolio, cioè GPL (come il propano o butano); aree con aria satura di sostanze chimiche o particelle, come grani, polvere e polveri metalliche ed in qualsiasi altra area in cui verrebbe normalmente richiesto di spegnere il motore del proprio veicolo.



## ■ Veicoli

Soltanto personale qualificato dovrebbe prestare assistenza tecnica al telefono oppure installare il telefono in un veicolo. Un'installazione difettosa o una riparazione male eseguita può rivelarsi pericolosa e far decadere qualsiasi tipo di garanzia applicabile all'apparecchiatura.

Eeguire controlli periodici per verificare che tutto l'impianto telefonico all'interno del proprio veicolo sia montato e funzioni regolarmente.

Non tenere o trasportare liquidi infiammabili, gas o materiali esplosivi nello stesso contenitore del telefono, dei suoi componenti o dei suoi accessori.

Nel caso di autoveicoli dotati di air bag, si ricordi che l'air bag si gonfia con grande forza.

Non collocare oggetti, compresi apparecchi senza fili, sia portatili che fissi, nella zona sopra l'air bag o nell'area di espansione dell'air bag stesso. Se un impianto telefonico cellulare è installato impropriamente all'interno di un veicolo, qualora si renda necessario l'uso dell'air bag, possono verificarsi seri danni alle persone.

L'uso del telefono in aereo è proibito. Spegnerlo prima di salire a bordo di un aereo. L'utilizzo di telefoni senza fili in aereo può essere pericoloso per il funzionamento dell'aeromobile, può interferire sulla rete telefonica senza fili e può essere illegale.

La non osservanza di queste disposizioni può causare al trasgressore la sospensione o la negazione dei servizi telefonici e/o un'azione legale.

## ■ Chiamate ai numeri di emergenza



**Importante:**

Questo apparecchio, come qualunque altro telefono senza fili, opera su reti terrestri cellulari ed utilizza radiosegnali e funzioni programmate dall'utente. Per questo motivo, non è possibile garantire il collegamento in qualunque condizione.



Pertanto, nel caso di comunicazioni di vitale importanza (ad esempio, per le emergenze mediche) non confidare mai esclusivamente nei telefoni senza fili.

È possibile che le chiamate di emergenza non siano effettuabili su tutte le reti telefoniche cellulari oppure quando si utilizzano certi servizi di rete e/o alcune funzioni del telefono. Si consiglia di rivolgersi agli operatori locali per informazioni aggiuntive.

### **Per effettuare una chiamata di emergenza, fare quanto segue:**

1. Se il telefono è spento, accenderlo. Controllare che il segnale sia sufficientemente forte.  
Alcune reti potrebbero richiedere l'inserimento nel telefono di una carta SIM valida.
2. Premere  per un numero di volte pari all'operazione necessaria (ad esempio per terminare una chiamata, per uscire da un menu e così via) per azzerare il display e poter ricevere ed eseguire chiamate con il telefono.
3. Digitare il numero di emergenza del luogo in cui ci si trova (ad esempio 911, 112 o altri numeri ufficiali di emergenza). I numeri di emergenza variano da località a località.
4. Premere il tasto .

Se sono attive determinate funzioni, potrebbe essere necessario disattivarle prima di poter effettuare una chiamata di emergenza. Consultare questa guida e rivolgersi anche all'operatore per informazioni aggiuntive.

Quando si effettuano chiamate ai numeri di emergenza, ricordarsi sempre di fornire tutte le informazioni necessarie cercando di essere il più precisi possibile. Ricordare anche che il proprio telefono cellulare può essere l'unico mezzo di comunicazione disponibile sul luogo e pertanto terminare la chiamata solo quando si sarà stati autorizzati a farlo.



## ■ Informazioni sulla certificazione (SAR)

QUESTO MODELLO DI TELEFONO SODDISFA I REQUISITI UE PER L'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO.

Il telefono cellulare è un ricetrasmittitore radio. È stato ideato e prodotto per non superare i limiti per l'esposizione ai segnali a radiofrequenza raccomandati dal Consiglio dell'Unione Europea. Questi limiti sono parte integrante delle direttive generali e servono a definire i livelli consentiti di irradiazione da radiofrequenza per l'intera popolazione. Le direttive sono state elaborate da organizzazioni scientifiche indipendenti in seguito ad ampie e periodiche analisi di studi scientifici e garantiscono un notevole margine di sicurezza mirato alla salvaguardia di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

Lo standard di esposizione per i telefoni cellulari utilizza l'unità di misura SAR (Specific Absorption Rate). Il limite SAR raccomandato dal Consiglio dell'Unione Europea è pari a 2,0 W/kg.\* I test per i livelli di SAR sono stati eseguiti utilizzando le normali posizioni d'uso con il telefono che trasmetteva al massimo livello di potenza certificato in tutte le bande di frequenza testate. Sebbene il SAR venga calcolato in base al massimo livello di potenza certificato, l'effettivo livello di SAR del telefono durante l'uso può essere molto inferiore rispetto al valore massimo. Infatti, il telefono è stato progettato per funzionare a diversi livelli di potenza in modo da utilizzare soltanto quella necessaria per collegarsi alla rete. In genere, quanto più si è vicini ad una stazione radio base, tanto minore sarà l'emissione di potenza del telefono.

Prima di poter essere commercializzato, un modello di telefono deve essere dichiarato conforme alla direttiva europea R&TTE. Questa direttiva include, come uno dei requisiti essenziali, la tutela della salute e della sicurezza dell'utente o di qualsiasi altra persona. Il più alto valore SAR registrato per questo modello di telefono durante il test di conformità allo standard è stato di 0,83 W/kg. Sebbene possano esistere delle differenze tra i livelli di SAR dei vari telefoni registrati in diverse posizioni, tutti soddisfano i requisiti UE per l'esposizione alle radiofrequenze.



\* Il limite di SAR per i telefoni cellulari usati dal pubblico è pari a 2,0 watt/kg (W/kg) calcolato su una media di dieci grammi di massa. Il limite garantisce un notevole margine di sicurezza essendo in grado di offrire maggiore tutela per il pubblico e di compensare qualsiasi variazione nelle misurazioni. I valori SAR variano in base ai requisiti nazionali e alla banda di rete. Per ulteriori informazioni sui valori SAR in altre regioni consultare le informazioni relative al prodotto presso il sito [www.nokia.it](http://www.nokia.it).



# GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE

## PARTE DEL SETTORE EUROPA & AFRICA

La presente garanzia limitata si applica a parte del Settore Europa & Africa della Nokia Mobile Phones a condizione che non esistano garanzie locali. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia") garantisce che, al momento dell'acquisto originario, questo prodotto NOKIA ("Prodotto") è privo di difetti nei materiali, nella progettazione e nella fabbricazione alle seguenti condizioni:

1. La presente garanzia limitata è concessa all'acquirente finale del Prodotto ("Cliente") e non esclude né limita i) i diritti imperativi del Cliente quali previsti dalla legge o ii) i diritti che il Cliente può comunque vantare contro il venditore/rivenditore del Prodotto. In particolare il Cliente può esercitare i diritti previsti nel paragrafo inserito nel Libro IV del Codice Civile italiano dal Decreto Legislativo No. 24 del 2 febbraio 2002 e la presente garanzia non pregiudica tali diritti.

2. La presente garanzia ha una validità di dodici (12) mesi e decorre dalla data di acquisto del Prodotto da parte del Cliente originario. Nel caso in cui il Prodotto venga rivenduto o comunque vi sia un cambiamento di proprietario/utilizzatore, la presente garanzia sarà trasferita al nuovo proprietario/utilizzatore, senza alcuna modifica, per il periodo di durata residuo. La presente garanzia limitata è valida ed efficace unicamente nei seguenti stati: Bosnia, Bulgaria, Repubblica Ceca, Cipro, Croazia, Estonia, stati membri dell'Unione Europea, Islanda, Israele, Lettonia, Lituania, Macedonia, Malta, Norvegia, Polonia, Romania, Repubblica Slovacca, Slovenia, Svizzera, Turchia e Ungheria.

3. Durante il periodo di validità della presente garanzia, Nokia o le società di assistenza tecnica autorizzate ripareranno o sostituiranno, a discrezione assoluta di Nokia, i Prodotti difettosi. Nokia riconsegnerà al Cliente il Prodotto riparato o un altro Prodotto in perfetto stato di funzionamento. Qualsiasi parte o altra apparecchiatura sostituita diverrà di proprietà di Nokia.

4. La garanzia originale non verrà estesa o rinnovata in relazione al Prodotto riparato o sostituito.

5. Sono escluse dalla presente garanzia limitata le mascherine colorate e ad altre simili parti personalizzate. Nei casi in cui sia necessario bloccare o sbloccare il codice SIM, il Cliente dovrà rivolgersi all'operatore competente per bloccare o sbloccare tale codice prima di rivolgersi a Nokia per l'eventuale riparazione o sostituzione del Prodotto.

6. La presente garanzia limitata non garantisce il Prodotto in caso di deterioramento dovuto a normale usura. Inoltre non rientrano nella garanzia i seguenti casi:

(i) il difetto deriva dal fatto che il Prodotto è stato sottoposto a: uso non conforme alle disposizioni contenute nel manuale del proprietario/utilizzatore, urti e cadute, umidità o condizioni termiche o ambientali estreme o cambiamenti repentini di tali condizioni, corrosione, ossidazione, modifiche o collegamenti non autorizzate, apertura o riparazioni non autorizzate, riparazioni con uso di parti di ricambio non autorizzate, uso improprio, installazione non corretta, incidenti, forze della natura, azione di cibi o bevande, azione di prodotti chimici o altri atti indipendenti dalla volontà di Nokia (ivi

compreso, a titolo esemplificativo e non limitativo, esaurimento di parti di consumo quali le batterie, che per loro stessa natura hanno una durata limitata, e rottura o danni ad antenne) sempreché il difetto non sia direttamente imputabile a difetti nei materiali, nella progettazione o nella fabbricazione;

(ii) Nokia o la società di assistenza tecnica autorizzata non è stata informata dal Cliente dell'esistenza del difetto nei trenta (30) giorni successivi alla data, compresa nel periodo di validità della presente garanzia, in cui il difetto si è manifestato;

(iii) il Prodotto non è stato restituito a Nokia o alla società di assistenza tecnica autorizzata nei trenta (30) giorni successivi alla data, compresa nel periodo di validità della presente garanzia, in cui il difetto si è manifestato;

(iv) il numero di serie del Prodotto, il codice data accessorio o il numero IMEI sono stati asportati, cancellati, alterati o sono illeggibili;

(v) il difetto è stato causato da una disfunzione nella rete cellulare;

(vi) il difetto deriva dal fatto che il Prodotto è stato usato o collegato ad accessori non fabbricati o forniti direttamente da Nokia oppure è stato usato in maniera diversa rispetto all'uso prescritto;

(vii) il difetto è stato causato da un cortocircuito nella batteria, dalla rottura o dalla visibile manomissione dei sigilli di chiusura della batteria o delle celle o dal fatto che la batteria è stata utilizzata in apparecchiature diverse da quelle per cui ne era previsto l'uso; o

(viii) il software del Prodotto deve essere aggiornato in conseguenza dei cambiamenti nei parametri della rete cellulare.

7. Per usufruire della presente garanzia limitata il Cliente dovrà presentare i) la carta di garanzia originale leggibile e non modificata nella quale siano chiaramente indicati il nome e l'indirizzo del venditore, la data e il luogo di acquisto, il tipo di prodotto e il numero IMEI o altro numero di serie o, alternativamente, ii) la ricevuta di acquisto originale leggibile e non modificata nella quale siano indicate le suddette informazioni, nel caso in cui tale ricevuta d'acquisto sia presentata al venditore/rivenditore del Prodotto.

8. La presente garanzia limitata costituirà l'unico ed esclusivo mezzo di tutela del Cliente contro Nokia nonché l'unico ed esclusivo obbligo assunto da Nokia nei confronti del Cliente per eventuali difetti o problemi di funzionamento del Prodotto. La presente garanzia limitata annulla e sostituisce qualsiasi altra garanzia o assunzione di responsabilità verbale, scritta, prescritta dalla legge (ma non obbligatoria), contrattuale, extra-contrattuale o di altra natura. Nokia non sarà in nessun caso responsabile di eventuali danni incidentali o indiretti, costi o spese. Inoltre, nel caso in cui il Cliente sia una persona giuridica, Nokia non sarà in nessun caso responsabile di eventuali danni diretti, costi o spese.

9. La presente garanzia limitata non potrà essere modificata senza il previo consenso scritto di Nokia.

